

717

373.236
D+35
1977

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA
SUPERINTENDENCIA DE EDUCACION



INTERESES DE LECTURA EN NIÑOS Y ADOLESCENTES
LITERATURA CHILENA

Un estudio muestral

CENTRO DE DOCUMENTACION PEDAGOGICA
Santiago - Chile
1977

INVESTIGACION REALIZADA POR:

Celia Dorna Sardez

Ricardo Andrade Iturra

CON LA SUPERVISION DE:

María Cornejo Acosta

Y LA COLABORACION DE:

Profesores y Bibliotecarios de
establecimientos educacionales
metropolitanos

S U M A R I O

	Pág.
Introducción	2
Metodología	4
Información de Alumnos y Lectores	8
Información de los Bibliotecarios	50
Información de los Profesores	57
Análisis del Programa de Castellano	65
Conclusiones	76
Anexos	82

I N T R O D U C C I O N

El Centro de Documentación Pedagógica de la Superintendencia de Educación Pública efectuó, en abril de 1977, una encuesta sobre intereses de lectura en niños y adolescentes con especificación en literatura chilena, para responder a una solicitud formulada por el Departamento de Tecnología Educacional y Ciencias Bibliotecológicas de la Universidad del Estado de Arizona, de los Estados Unidos de Norteamérica.

La encuesta tiene, en primer lugar, como principal objetivo detectar, mediante una muestra, cuáles son los intereses de lectura en niños y adolescentes, en relación con la literatura chilena y, subsidiariamente, en segundo lugar, proporcionar los antecedentes para efectuar una indagación preliminar sobre un problema que siempre ha inquietado a los educadores y que se pone de manifiesto en estas interrogantes: ¿Qué leen nuestros alumnos? ¿Los niños y los adolescentes gustan verdaderamente de la lectura? ¿Qué grado de preferencia representa la literatura chilena en los intereses de lectura de nuestros alumnos?

Los resultados obtenidos de esta encuesta, sólo permiten sondear el alcance de estas interrogantes, a la vez que intentan abrir un camino para nuevas y más completas investigaciones sobre los intereses de lectura en general.

La encuesta aplicada en algunos cursos de nivel básico y medio del Gran Santiago, proporcionó cierta cantidad de información, susceptible de agruparse en tres categorías:

- 1º Información de los alumnos
- 2º Información de los bibliotecarios
- 3º Información de los profesores.

La información relativa a los alumnos permitió establecer las siguientes variables: número de alumnos encuestados; edad promedio de los mismos; procedencia de los alumnos según cursos y niveles de enseñanza; número de lectores, de acuerdo a los autores y títulos preferidos; número de autores y títulos de obras preferidas; y tipo de motivación para la lectura realizada.

La información concerniente a los bibliotecarios de los establecimientos educacionales encuestados, entregó antecedentes valiosos por establecimiento, sobre la frecuencia de lectura en biblioteca durante el año 1976; sobre el número de obras y autores leídos en igual período; y sobre los alumnos que acuden en consulta a la biblioteca.

La información analítica aportada por los profesores que aplicaron la encuesta reveló un panorama interesante, desde el punto de vista docente, acerca de los intereses de lectura de los alumnos en dos niveles de la educación chilena.

Por otra parte, el análisis de algunos aspectos de los Programas de Castellano en el segundo ciclo del nivel de Educación General Básica y en la modalidad Científico-Humanista del nivel de Educación Media, sirvió de referencia para establecer comparaciones entre las lecturas exigidas por el programa y las de iniciativa personal.

Finalmente, el Centro de Documentación Pedagógica desea dejar constancia de sus agradecimientos a los señores directores, profesores, bibliotecarios y alumnos de los establecimientos educacionales encuestados por la valiosa e inestimable colaboración prestada.

M E T O D O L O G I A

El marco de referencia de la encuesta aplicada está determinado por diez establecimientos fiscales, 6 de nivel básico y 4 de nivel medio, situados en cinco comunas del Gran Santiago. Ellos fueron seleccionados de acuerdo a las distintas variables socioeconómicas que los caracterizan y a la ubicación de éstos en la Región Metropolitana.

La nómina de los establecimientos educacionales encuestados, con la indicación de la comuna donde están situados, es la siguiente:

Nivel Básico:

- Escuela Básica Nº 511, de Las Condes
- Escuela Básica Nº 359, de Conchalí
- Centro Básico Nº 7, de Santiago
- Liceo "Gabriela Mistral", de Santiago
- Liceo de Hombres Nº 2, de Santiago
- Liceo Experimental "Manuel de Salas", de Ñuñoa

Nivel Medio:

- Liceo de Niñas Nº 8, de San Miguel
- Liceo de Hombres Nº 2, de Santiago
- Liceo "Gabriela Mistral", de Santiago
- Liceo Experimental "Manuel de Salas", de Ñuñoa

Por razones metodológicas y atendiendo a un criterio de mejor ordenamiento, la presente investigación se ha dividido en seis partes:

- Información de los alumnos y lectores
- Información de los bibliotecarios
- Información de los profesores
- Análisis del Programa de Castellano
- Conclusiones Finales
- Anexos

En la primera parte, "Información de los alumnos y lectores", no se consideró el Liceo de Hombres Nº 2, en los niveles básico y medio, por deficiencia en la información proporcionada, ya que no se estableció la separación de los lectores por niveles de educación.

La encuesta se aplicó en ocho cursos del segundo ciclo de Educación General Básica, correspondiente a quinto, sexto, séptimo y octavos años, y en seis cursos de Educación Media de la modalidad Científico-Humanista, correspondientes a primeros y terceros años. Estos cursos fueron seleccionados de acuerdo a los siguientes criterios: a) en el nivel básico, conforme a la edad de los alumnos, porque este nivel normalmente está integrado por niños, y a la agrupación programática estructurada sobre la base de grados de enseñanza: quinto y sexto años y séptimo y octavo años; b) en el nivel medio, se tuvo presente, además de la edad de los jóvenes, la ubicación que estos cursos tienen en la estructura del sistema educacional y en los planes de estudios, pues el primer año se encuentra en el tramo inicial de este nivel, y el tercer año, en el intermedio del mismo.

En relación con el criterio de edad sustentado, conviene indicar que, el proceso educativo chileno de enseñanza-aprendizaje se prolonga por un lapso de 12 años, comenzando a los 7 años de edad para el primer curso básico. Teniendo presente que la edad cronológica normal para ingresar al sistema educacional chileno es legalmente de siete años, se infiere que para cada uno de los cursos considerados en la muestra, esta edad cronológica es la siguiente, en el nivel básico: 11, 12, 13 y 14 años para quinto, sexto, séptimo y octavo años, respectivamente. Y, en el nivel medio, de 15 y 17 años para primer y tercer años.

Las dos preguntas contenidas en la encuesta para cada nivel de educación, están determinadas por la temática general de la literatura chilena, ya que la preferencia de los lectores apuntó directamente a las obras de autores chilenos leídos en aquellos niveles, sea por iniciativa personal -lectura personal- o por exigencias programáticas -lectura programada-, pues se trataba de precisar en alguna medida, los gustos e intereses que los niños y jóvenes demostraban por la literatura chilena. En consecuencia, los procedimientos utilizados, estuvieron dirigidos a la obtención de datos relevantes para el objetivo de la muestra, considerando para ello, las distintas variables intervinientes: alumnos, lectores, cursos, años de estudio, edad de los educandos, niveles de educación y tipo de lectura efectuada.

A este respecto, es importante consignar que una de las dificultades más serias de la encuesta, consistió en la imposibilidad de

establecer una separación por sexo, mujeres y hombres, de los lectores encuestados ya que tal distinción no fue solicitada, para no entorpecer o hacer más tediosa la tabulación preliminar realizada por los profesores encuestadores.

No obstante ello, se procedió a efectuar una distribución por sexo de los lectores encuestados, sobre la base de la información adicional proporcionada por la Oficina de Matrícula y Estadística de la Secretaría Ministerial de Educación de la Región Metropolitana, que es la siguiente:

Distribución total de la muestra:

58% de mujeres y 42% de hombres

Distribución por sexo en ambos niveles:

Básico: 47,8% de mujeres y 52,2% de hombres

Medio: 68,5% de mujeres y 31,5% de hombres

En relación con el informe de los bibliotecarios, correspondiente a la segunda parte de este trabajo, sólo se pudo establecer la frecuencia de lectura por establecimiento y por niveles de educación, ya que no se contó con una información estadística suficiente, debido principalmente a la disparidad de criterio con que aquéllos respondieron la encuesta. Por lo tanto, se procesó la información de 7 establecimientos: 3 de nivel básico y 4 de nivel medio.

La tercera parte de este trabajo está constituida por la información de los profesores que aplicaron la encuesta a los alumnos, los cuales hicieron una primera evaluación sobre los resultados de sus respectivos cursos -tabulación preliminar- y, al mismo tiempo, basándose en su propia experiencia docente, emitieron juicios, a través de un informe, sobre los intereses de lectura de los alumnos. Por este motivo, para consignar la información recogida en esta parte, se hizo una síntesis de los juicios emitidos, clasificándolos de acuerdo a los intereses de lectura, sean específicos o generales, referidos siempre a los niveles de educación y cursos respectivos.

En la cuarta parte del presente informe, se practica un análisis de los programas de Castellano, en relación con los autores chilenos y sus obras, el que está referido, principalmente, a considerar

las exigencias o sugerencias de lectura para ocho años de estudio: cuatro de nivel básico -5º a 8º años- y cuatro de nivel medio -1º a 4º años.

Los programas correspondientes a los primeros cuatro años de estudio del nivel básico, no contemplan exigencias de lectura.

La quinta parte corresponde a las conclusiones finales que apuntan a cada uno de los cuatro principales temas en que se dividió la presente investigación.

Finalmente, en la sexta parte, se incluyen tres anexos que consignan sendos aspectos metodológicos, enfocados desde un punto de vista específico. El primero se refiere al formulario de la encuesta aplicada. El segundo contiene un breve glosario que alude a catorce términos utilizados en la elaboración de este informe. El tercero corresponde a los gráficos que complementan la información contenida en la primera, segunda y cuarta partes.

I N F O R M A C I O N D E A L U M N O S Y L E C T O R E S

CUADRO Nº 1

TOTAL DE ALUMNOS ENCUESTADOS DISTRIBUIDO POR NIVELES
CURSOS Y EDAD PROMEDIO

NIVELES Y AÑOS	Total Cursos	Total Alumnos	Edad Promedio	Relac. % Cursos	Relac. % Alumnos	Propor. A/C
T O T A L E S	14	466	13,8	100,00	100,0	33
NIVEL BASICO (1):	8	267	12,3	57,14	57,3	33
- 5º y 6º Años	2	77	11,0	14,28	16,5	39
- 7º y 8º Años	6	190	14,0	42,86	40,8	32
NIVEL MEDIO:	6	199	15,0	42,86	42,7	33
- 1er. Año	3	113	14,0	21,43	24,2	38
- 3er. Año	3	86	16,0	21,43	18,5	29

NOTA: (1) Los años que figuran en este nivel pertenecen al segundo ciclo de Educación General Básica; el que comprende dos grados, en relación con el promedio de edad y al nivel de conocimiento.

De los 466 alumnos encuestados, hay 267 en el segundo ciclo de Educación General Básica, correspondiéndole 34 alumnos a 1 curso de quinto año; 43 alumnos a 1 curso de sexto año; 27 alumnos a 1 curso de séptimo año y 163 alumnos a 5 cursos de octavo año; y, en la Educación Media, modalidad Científico-Humanista, hay 199 alumnos, correspondiéndoles, 113, a 3 cursos de primer año; y 86, a 3 cursos de tercer año.

El rango de variación entre el límite inferior y el límite superior de edad promedio, presenta un intervalo de 5, pues efectivamente son alumnos, cuyas edades fluctúan entre los 11 y los 16 años; por tanto, se trata de niños y adolescentes. Así lo demuestran los promedios generales de edad de ambos niveles de educación.

Las relaciones porcentuales de cursos y de alumnos ponen de manifiesto la incidencia mayoritaria que el nivel básico presenta en la composición total de la muestra. Se observa, además, una estrecha

correspondencia entre los cursos y los alumnos que los integran, pues las discrepancias son mínimas, en términos generales, para cada nivel, ya que los valores promedios son, en cifras redondas, 57% y 43%, respectivamente.

Los valores obtenidos en la última columna, permiten establecer la regularidad de la proporción alumnos/cursos, debido a que el tamaño de los cursos resulta bastante uniforme, al menos en lo que respecta a los índices de los niveles de educación y al índice total de la muestra. Es interesante observar los valores extremos, ubicados sobre y bajo el índice general, que presentan los grados de quinto y sexto años básicos, con 39 alumnos por cursos y el tercer año medio con 29 alumnos; esta discrepancia es atribuible, por una parte, al número de cursos considerados y, por otra parte, a la asistencia promedio mensual correspondiente a abril de 1977.

CUADRO Nº 2

NUMERO DE ESTABLECIMIENTOS, CURSOS Y ALUMNOS ENCUESTADOS
SEGUN COMUNAS Y NIVELES DE EDUCACION

COMUNAS	TOTALES			NIVELES					
				BASICO			MEDIO		
	E	C	A	E	C	A	E	C	A
T O T A L E S	8	14	466	5	8	267	3	6	199
CONCHALI	1	2	54	1	2	54	-	-	-
LAS CONDES	1	2	48	1	2	48	-	-	-
ÑUÑO A	2	4	137	1	2	81	1	2	56
SAN MIGUEL	1	2	70	-	-	-	1	2	70
SANTIAGO	3	4	157	2	2	84	1	2	73

Simbología: E = Establecimiento; C = Curso; A = Alumnos.

Este cuadro determina la composición total de la muestra obtenida, pues indica la distribución geográfica, comunal, de los establecimientos educacionales encuestados, señalando la ubicación de és-

tos, en cinco de las diecisiete comunas que integran el Area Metropolitana de Santiago o Gran Santiago. Estas cinco comunas representan el 29,4% del área geográfica citada.

Se ha efectuado en este cuadro, una ampliación de la información básica contenida en el cuadro Nº 1, con el propósito no sólo de localizar dentro del Gran Santiago los establecimientos encuestados, sino que, además, indicar la forma como se distribuye por comunas y niveles la información relativa a la cantidad de establecimientos, cursos y alumnos que componen la muestra total.

Es importante consignar que la Comuna de Santiago aporta, en términos relativos, el 37,5% de establecimientos, el 28,5% de cursos y el 33,7% de alumnos, del total de la muestra.

CUADRO Nº 3

NUMERO DE ALUMNOS Y DE LECTORES ENCUESTADOS SEGUN NIVELES DE EDUCACION

	T O T A L E S		N I V E L E S			
			BASICO		MEDIO	
	TOTAL	%	TOTAL	%	TOTAL	%
ALUMNOS	466	100,0	267	57,3	199	42,7
LECTORES (1)	1.654	100,0	1.002	60,6	652	39,4

NOTA: (1) LECTOR es el alumno que realiza actividades personales u obligatorias de lectura.

Este cuadro permite establecer, además de los valores absolutos y relativos de alumnos y lectores, la relación lector/alumno, pues se observa una discrepancia entre el número total de alumnos y el correspondiente de lectores.

De acuerdo con la muestra, tal relación es de: 3,5. Esto significa que por cada alumno hay 3,5 lectores; luego, cada alumno lee un promedio de tres y media veces. Ej.: 1 alumno podría leer un promedio de 3 obras, luego, un alumno equivaldría a 3 lectores y medio.

Este promedio muestral se compone de 3,75 alumno/lector en el nivel básico y de 3,28 alumno/lector en el nivel medio. De este modo se explica por qué al número total de alumnos encuestados, corresponde una cantidad mayor de lectores.

Por otra parte, se advierte que más de la mitad de los sujetos encuestados provienen del nivel básico; lo que se explica por el mayor número de cursos de ese nivel

CUADRO Nº 4

TOTAL DE LECTORES POR NIVELES Y TIPOS DE LECTURA

NIVELES Y TIPO DE LECTURA	LECTORES	
	TOTAL	%
T O T A L E S	1.654	100,0
NIVEL BASICO:	1.002	60,6
- Lectura Personal (1)	435	26,3
- Lectura Programada (2)	567	34,3
NIVEL MEDIO:	652	39,4
- Lectura Personal	264	16,0
- Lectura Programada	388	23,4

NOTA: (1) Lectura de iniciativa personal, realizada en forma independiente por el alumno.

(2) Lectura programada, que se efectúa de acuerdo a las exigencias escolares establecidas en los programas de Castellano.

En este caso, se ha introducido una nueva variable de análisis, pues se trata de establecer el tipo de lectura detectado en la encuesta. De acuerdo con esto, se observa una diferencia entre la lectura personal que realizan los alumnos por su propia cuenta e iniciativa, y la lectura programada, que se efectúa en conformidad a los programas vigentes.

Asimismo, se detectó en ambos niveles, una mayor incidencia de la lectura programada y, por consiguiente, una cantidad mayor de lectores agrupados en torno a este tipo o categoría de lectura, tal como se aprecia en el siguiente cuadro.

CUADRO Nº 5

DISTRIBUCION DE LECTORES, SEGUN NIVELES Y TIPO DE LECTURA

NIVELES TIPO DE LECTURA	T O T A L E S		L E C T O R E S			
	TOTAL	%	BASICO		MEDIO	
			TOTAL	%	TOTAL	%
T O T A L E S	1.654	100,0	1.002	100,0	652	100,0
Lectura Personal	699	42,3	435	43,4	264	40,5
Lectura Programada	955	57,7	567	56,6	388	59,5

Este cuadro, junto con poner en evidencia, de acuerdo a los valores totales y porcentuales, la menor incidencia que la lectura de iniciativa personal -considerada en ambos niveles- tiene dentro de la muestra, proporciona, además, un panorama completo del tipo de lectura que sobre la literatura chilena efectuaron los lectores encuestados. De él se desprende, igualmente, que la discriminación de la literatura chilena en dos categorías: lectura personal y lectura programada, permite agrupar de un modo operativo, los intereses de lectura señalados por los lectores de los respectivos niveles de educación.

Finalmente, este cuadro entrega en forma indirecta, conforme a la categorización utilizada, los antecedentes para determinar la magnitud de autores y obras chilenas leídas por los alumnos, ya sea por iniciativa personal o por exigencias programáticas. En efecto, la magnitud cuantitativa, tanto de autores como de obras de la literatura chilena leída, aparece precisada en el siguiente cuadro.

CUADRO Nº 6

AUTORES Y OBRAS DE LA LITERATURA CHILENA DISTRIBUIDOS
SEGUN NIVELES DE EDUCACION

LITERATURA CHILENA	TOTALES(1)		N I V E L E S					
			BASICO		MEDIO		BASICO/MEDIO	
	T	%	T	%	T	%	T	%
AUTORES	45	100,0	22	48,9	6	13,3	17	37,8
OBRAS	94	100,0	53	56,4	18	19,1	23	24,5

NOTA: (1) Las cifras totales de autores y obras consignadas en este cuadro, indican que, tanto los autores como las obras señaladas por los lectores encuestados, han sido considerados una vez en la muestra, evitando con ello las repeticiones de los mismos.

La encuesta realizada permitió detectar, además de los intereses que acerca de la literatura chilena manifestaron los 1.654 lectores y que aparecen reflejados en este cuadro, la forma como se distribuyen en los distintos niveles de educación, las preferencias de lecturas de los alumnos encuestados, en torno a las obras y sus autores.

La distinción realizada en orden de reagrupar los niveles de un modo combinado -básico y medio-, tal como aparece en la última columna de este cuadro, descansa en el hecho de que hay más de un tercio de autores y un cuarto de obras chilenas que son leídas indistintamente en ambos niveles. En consecuencia, los casi dos tercios de autores y los tres cuartos de obras restantes, se leen mayoritariamente en el nivel básico.

Por otra parte, al no contar con un catastro completo a la fecha de todos los autores y obras que componen la literatura chilena, resulta imposible, con los datos existentes, establecer una comparación porcentual que sea pertinente. En cambio, sí es posible indicar que de los 45 autores citados, el 22,2% (10 autores) y de las 24 obras consignadas, el 19,1% (18 obras), no figuran en los actuales programas de Castellano.

La información obtenida de estos cinco últimos cuadros, permite deducir cuatro significativas relaciones, más la ya expresada de lector/alumno, en el análisis del cuadro Nº 3:

- a) relación alumno/obra: 4,95; esto indica que por cada obra hay alrededor de 5 alumnos.
- b) relación alumno/autor: 10,33; cada autor es leído por más o menos 10 alumnos.
- c) relación lector/obra: 17,59; esto es, que por cada obra hay cerca de 18 lectores.
- d) relación lector/autor: 36,75; o sea, que cada autor es leído por casi 37 lectores.

En los siguientes siete cuadros, número 7 al 13, se analiza la muestra de la literatura chilena encuestada y las preferencias de los lectores sobre autores y obras.

CUADRO Nº 7

PREFERENCIAS TOTALES DE LECTURA, SOBRE AUTORES NACIONALES, DISTRIBUIDOS DE ACUERDO
A LOS NIVELES DE EDUCACION DE LOS LECTORES Y EL TIPO DE LECTURA EFECTUADA

TIPO DE LECTURA AUTORES	TOTAL LECTORES		N I V E L E S D E E D U C A C I O N											
			B A S I C O						M E D I O					
	TOTAL LECTORES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA		TOTAL LECTORES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA			
	T	%	T	%	T	%	T	%	T	%	T	%	T	%
T O T A L E S	1.654	100,0	1.002	60,6	435	26,3	567	34,3	652	39,4	264	16,0	388	23,4
Pablo Neruda	218	100,0	170	78,0	73	33,5	97	44,5	48	22,0	38	17,4	10	4,6
Marcela Paz	205	100,0	120	58,5	108	52,7	12	5,8	85	41,5	43	21,0	42	20,5
Manuel Rojas	169	100,0	33	19,5	15	8,9	18	10,6	136	80,5	27	16,0	109	64,5
Gabriela Mistral	116	100,0	107	92,2	47	40,5	60	51,7	9	7,8	6	5,2	3	2,6
Eduardo Barrios	89	100,0	32	36,0	26	29,2	6	6,8	57	64,0	29	32,6	28	31,4
Francisco Coloane	86	100,0	41	47,7	11	12,8	30	34,9	45	52,3	14	16,3	31	36,0
Guillermo Blanco	83	100,0	21	25,3	7	8,4	14	16,9	62	74,7	33	39,8	29	34,9
Baldomero Lillo	81	100,0	72	88,9	46	56,8	26	32,1	9	11,1	3	3,7	6	7,4
Federico Gana	71	100,0	57	80,3	32	45,1	25	35,2	14	19,7	-	-	14	19,7
Mariano Latorre	60	100,0	60	100,0	3	5,0	57	95,0	-	-	-	-	-	-
Oscar Castro	57	100,0	16	28,1	9	15,8	7	12,3	41	71,9	20	35,1	21	36,8
Alberto Blest Gana	57	100,0	1	1,8	-	-	1	1,8	56	98,2	28	49,1	28	49,1
Olegario Lazo Baeza	51	100,0	43	84,3	16	31,4	27	52,9	8	15,7	-	-	8	15,7
Anónimo	42	100,0	30	71,4	-	-	30	71,4	12	28,6	3	7,2	9	21,4
Hernán del Solar	38	100,0	38	100,0	16	42,1	22	57,9	-	-	-	-	-	-
Enrique Lafourcade	30	100,0	7	23,3	3	10,0	4	13,3	23	76,7	18	60,0	5	16,7
Julio Barrenechea	27	100,0	27	100,0	-	-	27	100,0	-	-	-	-	-	-
Ernesto Montenegro	27	100,0	27	100,0	-	-	27	100,0	-	-	-	-	-	-
Marta Brunet	21	100,0	14	66,7	3	14,3	11	52,4	7	33,3	-	-	7	33,3
Víctor Domingo Silva	14	100,0	14	100,0	5	35,7	9	64,3	-	-	-	-	-	-

(Cont.)

CUADRO Nº 7 (Cont.)

TIPO DE LECTURA AUTORES	TOTAL LECTORES		NIVELES DE EDUCACION											
			BASICO						MEDIO					
	TOTAL LECTORES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA		TOTAL LECTORES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA			
	T	%	T	%	T	%	T	%	T	%	T	%	T	%
Diego Dublé Urrutia	12	100,0	12	100,0	2	16,7	10	83,3	-	-	-	-	-	-
Rafael Maluenda	10	100,0	10	100,0	-	-	10	100,0	-	-	-	-	-	-
Alejandro Magnet	10	100,0	-	-	-	-	-	-	10	100,0	-	-	10	100,0
Carlos Pezoa Véliz	9	100,0	8	88,9	-	-	8	88,9	1	11,1	-	-	1	11,1
Pedro Prado	8	100,0	-	-	-	-	-	-	8	100,0	-	-	8	100,0
Max Jara	7	100,0	7	100,0	3	42,9	4	57,1	-	-	-	-	-	-
Juan Guzmán Cruchaga	6	100,0	6	100,0	-	-	6	100,0	-	-	-	-	-	-
Daniel Riquelme	6	100,0	6	100,0	2	33,3	4	66,7	-	-	-	-	-	-
Pedro de Oña	6	100,0	-	-	-	-	-	-	6	100,0	-	-	6	100,0
Fernando Alegría	5	100,0	-	-	-	-	-	-	5	100,0	-	-	5	100,0
Daniel Barros Grez	5	100,0	-	-	-	-	-	-	5	100,0	-	-	5	100,0
Andrés Sabella	4	100,0	4	100,0	1	25,0	3	75,0	-	-	-	-	-	-
Yolando Pino	4	100,0	-	-	-	-	-	-	4	100,0	2	50,0	2	50,0
Eusebio Lillo	3	100,0	3	100,0	-	-	3	100,0	-	-	-	-	-	-
Magdalena Petit	3	100,0	3	100,0	2	66,7	1	33,3	-	-	-	-	-	-
Blanca Santa Cruz	2	100,0	2	100,0	-	-	2	100,0	-	-	-	-	-	-
Manuel Magallanes M.	2	100,0	2	100,0	-	-	2	100,0	-	-	-	-	-	-
Alonso de Ercilla (1)	2	100,0	1	50,0	-	-	1	50,0	1	50,0	-	-	1	50,0
Jorge Inostroza	2	100,0	2	100,0	1	50,0	1	50,0	-	-	-	-	-	-
Carmen de Alonso	1	100,0	1	100,0	-	-	1	100,0	-	-	-	-	-	-
H. Montes (comp.)	1	100,0	1	100,0	1	100,0	-	-	-	-	-	-	-	-
Hugo Correa	1	100,0	1	100,0	1	100,0	-	-	-	-	-	-	-	-
Lautaro Yankas	1	100,0	1	100,0	1	100,0	-	-	-	-	-	-	-	-
Hugo Silva	1	100,0	1	100,0	1	100,0	-	-	-	-	-	-	-	-
Antonio Bórquez Solar	1	100,0	1	100,0	-	-	1	100,0	-	-	-	-	-	-

Nota: (1) Se incluye a Alonso de Ercilla (español), dentro de la encuesta, por su obra "La Araucana", considerada en la Historia de la Literatura Chilena.

En el cuadro N^o 7 se establecen las preferencias señaladas por los lectores y se fijan las prioridades, en torno a los 45 autores que fueron citados por ellos.

Es posible observar algunos hechos relacionados con estos 45 autores, a saber:

- 6 autores son leídos exclusivamente en el nivel medio, por 38 lectores; de los cuales, 36 corresponden a lecturas realizadas por exigencias programáticas y 2, a lectura de iniciativa personal.
- 22 autores aparecen leídos solamente en el nivel básico, por 229 lectores; los que se distribuyen en 190, para la lectura programática y 39 para la lectura personal.

Ahora bien, resulta que de estos 22 autores, hay 6 que son leídos, cada uno de ellos, por un solo lector. Estos 6 autores, aparecen ubicados en los últimos seis lugares de las prioridades fijadas en el cuadro analizado, siendo leídos 2 de ellos, por exigencias programáticas y 4, por iniciativa personal.

- Los 17 autores restantes son leídos simultáneamente en ambos niveles, básico y medio, por 1.387 lectores; de ellos, 658 se ubican en la lectura personal y 729, en la lectura programática.

Por otra parte, es conveniente hacer notar que en el cuadro comentado, se procedió a enlistar los autores, preferentemente por su primer nombre, el apellido paterno y su apellido materno, cuando este último es usado por el autor, por ejemplo: Alberto Blest Gana.

Por último, la información contenida en este cuadro N^o 7 permite obtener las primeras quince preferencias de autores y sus respectivos lectores, tal como se indica en el cuadro siguiente.

CUADRO Nº 8

PRIMERAS QUINCE PREFERENCIAS DE AUTORES, DE ACUERDO AL NUMERO DE LECTORES, AL TIPO DE LECTURA
Y A LA RELACION LECTURA PERSONAL/LECTURA PROGRAMADA

AUTORES	TOTALES		TIPO DE LECTURA				RELACION		TOTAL MARGINAL
	TOTAL	%	LECTURA PERS.	%	LECTURA PROG.	%	LECTURA PERS.	LECTURA PROG.	
T O T A L E S	1.423	86,0	653	93,4	770	80,7	45,9	54,1	100
Pablo Neruda	218	13,2	111	15,9	107	11,2	50,9	49,1	100
Marcela Paz	205	12,4	151	21,6	54	5,7	73,7	26,3	100
Manuel Rojas	169	10,2	42	6,0	127	13,3	24,9	75,1	100
Gabriela Mistral	116	7,0	53	7,6	63	6,6	45,7	54,3	100
Eduardo Barrios	89	5,4	55	7,9	34	3,6	61,8	38,2	100
Francisco Coloane	86	5,2	25	3,6	61	6,4	29,1	70,9	100
Guillermo Blanco	83	5,0	40	5,7	43	4,5	48,2	51,8	100
Baldomero Lillo	81	5,0	49	7,0	32	3,4	60,5	39,5	100
Federico Gana	71	4,3	32	4,6	39	4,1	45,1	54,9	100
Mariano Latorre	60	3,6	3	0,4	57	5,9	5,0	95,0	100
Oscar Castro	57	3,4	29	4,1	28	2,9	50,9	49,1	100
Alberto Blest Gana	57	3,4	28	4,0	29	3,0	49,1	50,9	100
Olegario Lazo Baeza	51	3,1	16	2,3	35	3,7	31,4	68,6	100
Anónimo (s)	42	2,5	3	0,4	39	4,1	7,1	92,9	100
Hernán del Solar	38	2,3	16	2,3	22	2,3	42,1	57,9	100

En el cuadro Nº 8 se presenta a los 15 autores que tienen las más altas preferencias de lectores, agrupados conforme al tipo de lectura realizada. Estas 15 preferencias constituyen el 33,3% del total de 45 autores que comprende la muestra; y el 66,7% está constituido por los 30 autores restantes.

Se agrega, además, en las últimas columnas del cuadro, la relación entre los totales de lectores por autor y los sub-totales pertinentes a la lectura por iniciativa personal y a la lectura por exigencias curriculares. Esta relación pone de manifiesto la forma como se distribuyen ambos tipos de lectura, en torno a cada uno de los 15 autores considerados, de acuerdo con las preferencias indicadas por los 1.423 lectores.

Los 15 autores incluidos en este cuadro son leídos por el 86% de lectores, 1.423. Los 30 autores restantes son leídos por el 14%, 231 lectores.

Por otra parte, en relación con el total de lectura personal efectuada, estos 15 autores representan el 93,4%, con 653 preferencias; mientras que, con respecto al total de la lectura programada, estos mismos autores representan el 80,7%, con 770 preferencias. Asimismo, al distribuir los 231 lectores restantes, vale decir, el 14% del total de éstos, resulta que 46 de ellos, el 6,6% pertenecen a la lectura personal, y 185 lectores, el 19,3% a la lectura programática; con lo cual se obtiene la cobertura total de la muestra -1.654 lectores: 699 para la lectura personal y 955 para la lectura programática.

Resulta interesante relacionar los 15 autores con los 1.423 lectores, pues se obtiene una proporción de casi 95 (94,8) lectores por autor. En cambio, al relacionar los 30 autores restantes y los 231 lectores, la proporción desciende a casi 8 (7,7) lectores por autor.

Finalmente, al comparar la proporción lectura personal/lectura programada de los 15 autores más preferidos con los 30 autores restantes, se observa que, en el primer caso, la proporción total es de 45,9% para la lectura personal y de 54,1% para la lectura programada. En el segundo caso, tal proporción es de 20%, para el primer tipo de lectura y de 80%, para el segundo tipo.

CUADRO Nº 9

PREFERENCIAS TOTALES DE LECTURAS, DISTRIBUIDAS SEGUN AUTORES Y OBRAS, NIVELES Y TIPO DE LECTURA

TIPO DE LECTURA		TOTALES		NIVELES DE EDUCACIÓN							
				BÁSICO				MEDIO			
AUTORES (1)	OBRAS			LECTURA PERSONAL	LECTURA PROGRAMADA	LECTURA PERSONAL	LECTURA PROGRAMADA	LECTURA PERSONAL	LECTURA PROGRAMADA	LECTURA PERSONAL	LECTURA PROGRAMADA
		T	%	T	%	T	%	T	%	T	%
T O T A L E S		1654	100	435	26,3	567	34,3	264	16,0	388	23,4
P. Neruda	"Poema 20"	67	100	14	20,9	30	44,8	20	29,9	3	4,4
	"Oda al mar"	57	100	29	50,9	28	49,1	-	-	-	-
	"Poemas"	47	100	15	31,9	14	29,8	11	23,4	7	14,9
	"Poema 15"	34	100	11	32,4	23	67,6	-	-	-	-
	"20 Poemas de amor"	8	100	1	12,5	-	-	7	87,5	-	-
	"Canto al marino"	2	100	-	-	2	100,0	-	-	-	-
	"Patria"	1	100	1	100,0	-	-	-	-	-	-
	"Odas elementales"	1	100	1	100,0	-	-	-	-	-	-
	"Versos del capitán"	1	100	1	100,0	-	-	-	-	-	-
M. Paz	"Papelucho" (s) (2)	205	100	108	52,7	12	5,8	43	21,0	42	20,5
M. Rojas	"El vaso de leche"	112	100	11	9,8	15	13,4	22	19,7	64	57,1
	"El hombre de la rosa"	29	100	-	-	-	-	5	17,2	24	82,8
	"El Colocolo"	20	100	-	-	-	-	-	-	20	100,0
	"Lanchas en la bahía"	4	100	3	75,0	1	25,0	-	-	-	-
	"Hijo de Ladrón"	3	100	-	-	2	66,7	-	-	1	33,3
	"El delincuente"	1	100	1	100,0	-	-	-	-	-	-
G. Mistral	"Poemas"	52	100	14	27,0	30	57,7	6	11,5	2	3,8
	"Rondas de niños"	42	100	18	42,9	24	57,1	-	-	-	-
	"Piececitos"	9	100	7	77,8	2	22,2	-	-	-	-
	"Nanitas"	7	100	6	85,8	1	14,2	-	-	-	-

(Cont.)

TIPO DE LECTURA		TOTALES		NIVELES DE EDUCACION							
				BASICO				MEDIO			
				LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
				T	%	T	%	T	%	T	%
G. Mistral	"En donde tejemos la ronda"	2	100	2	100,0	-	-	-	-	-	-
	"Dulzura"	1	100	-	-	1	100,0	-	-	-	-
	"Otoño"	1	100	-	-	1	100,0	-	-	-	-
	"Sueño de niña"	1	100	-	-	1	100,0	-	-	-	-
	"Sonetos de la muerte"	1	100	-	-	-	-	-	-	1	100,0
E. Barrios	"El niño que enloqueció de amor"	89	100	26	29,2	6	6,7	29	32,6	28	31,5
F. Coloane	"El último grumete de la Baquedano"	75	100	6	8,0	25	33,3	14	18,7	30	40,0
	"La gallina de los huevos de luz"	5	100	-	-	5	100,0	-	-	-	-
	"Cabo de Hornos"	4	100	4	100,0	-	-	-	-	-	-
	"Conquistadores de la Antártida"	2	100	1	50,0	-	-	-	-	1	50,0
G. Blanco	"Gracia y el forastero"	49	100	2	4,1	-	-	33	67,3	14	28,6
	"Adiós a Ruibarbo"	34	100	5	14,7	14	41,2	-	-	15	44,1
B. Lillo	"El chiflón del diablo"	29	100	13	44,8	16	55,2	-	-	-	-
	"La mariscadora"	24	100	24	100,0	-	-	-	-	-	-
	"La compuerta Nº 12"	8	100	4	50,0	4	50,0	-	-	-	-
	"Inamible"	8	100	2	25,0	6	75,0	-	-	-	-
	"Sub-Terra"	6	100	3	50,0	-	-	-	-	3	50,0
	"Cuentos"	6	100	-	-	-	-	3	50,0	3	50,0
F. Gana	"Paulita"	44	100	32	72,7	12	27,3	-	-	-	-
	"La Señora"	13	100	-	-	13	100,0	-	-	-	-
	"Cuentos"	13	100	-	-	-	-	-	-	13	100,0
	"Candelilla"	1	100	-	-	-	-	-	-	1	100,0
M. Latorre	"La epopeya de Moñi"	45	100	1	2,2	44	97,8	-	-	-	-
	"Trapito sucio"	14	100	1	7,1	13	92,9	-	-	-	-
	"Zurzulita"	1	100	1	100,0	-	-	-	-	-	-

(Cont.)

TIPO DE LECTURA AUTORES OBRAS		TOTALES		NIVELES DE EDUCACION							
				BASICO				MEDIO			
				LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
				T	%	T	%	T	%	T	%
O. Castro	"Comarca del jazmín"	30	100	3	10,0	1	3,3	14	46,7	12	40,0
	"Lucero"	12	100	6	50,0	4	33,3	-	-	2	16,7
	"Cuentos"	11	100	-	-	-	-	6	54,5	5	45,5
	"El Conjuro"	2	100	-	-	1	50,0	-	-	1	50,0
	"Pequeña elegía"	1	100	-	-	1	100,0	-	-	-	-
	"La vida simplemente"	1	100	-	-	-	-	-	-	1	100,0
A. Blest G.	"Martín Rivas"	36	100	-	-	1	2,8	21	58,3	14	38,8
	"El Loco Estero"	21	100	-	-	-	-	7	33,3	14	66,7
O. Lazo B.	"El Padre"	51	100	16	31,3	27	52,9	-	-	8	15,7
Anónimo	"La leyenda del Chupei"	27	100	-	-	27	100,0	-	-	-	-
	"El Caleuche"	10	100	-	-	2	20,0	3	30,0	5	50,0
	Otras leyendas	4	100	-	-	-	-	-	-	4	100,0
	"Las 3 Pascualas"	1	100	-	-	1	100,0	-	-	-	-
H. del Solar	"La Porota"	38	100	16	42,1	22	57,9	-	-	-	-
E. Lafourcade	"Palomita Blanca"	30	100	3	10,0	4	13,3	18	60,0	5	16,7
J. Barrenechea	"La niña del arpa"	27	100	-	-	27	100,0	-	-	-	-
E. Montenegro	"Por una docena de huevos duros"	27	100	-	-	27	100,0	-	-	-	-
M. Brunet	"Doña Tato"	9	100	-	-	2	22,2	-	-	7	77,8
	"Por qué la lloica tiene el pecho rojo"	6	100	2	33,3	4	66,7	-	-	-	-
	"Cuentos para Marisol"	3	100	1	33,3	2	66,7	-	-	-	-
	"Francina"	2	100	-	-	2	100,0	-	-	-	-
	"Hija de ricos"	1	100	-	-	1	100,0	-	-	-	-
V. D. Silva	"Al pie de la bandera"	14	100	5	35,7	9	64,3	-	-	-	-
D. Dublé U.	"En el fondo del lago"	12	100	2	16,7	10	83,3	-	-	-	-

(Cont.)

TIPO DE LECTURA AUTORES OBRAS		TOTALES		NIVELES DE EDUCACION							
				BASICO				MEDIO			
		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA			
		T	%	T	%	T	%	T	%		
R. Maluenda	"Malaquías"	10	100	-	-	10	100,0	-	-	-	-
A. Magnet	"La espada y el canelo"	10	100	-	-	-	-	-	-	10	100,0
C. Pezoa V.	"Tarde en el hospital"	9	100	-	-	8	88,9	-	-	1	11,1
P. Prado	"Alsino"	8	100	-	-	-	-	-	-	8	100,0
M. Jara	"Ojitos de pena"	7	100	3	42,9	4	57,1	-	-	-	-
J. Guzmán C.	"Canción"	6	100	-	-	6	100,0	-	-	-	-
D. Riquelme	"El perro del regimiento"	6	100	2	33,3	4	66,7	-	-	-	-
P. de Oña	"Arauco Domado"	6	100	-	-	-	-	-	-	6	100,0
F. Alegría	"Lautaro joven libertador de Arauco"	5	100	-	-	-	-	-	-	5	100,0
D. Barros G.	"Como en Santiago"	5	100	-	-	-	-	-	-	5	100,0
A. Sabella	"Valparaíso"	2	100	1	50,0	1	50,0	-	-	-	-
	"Tejedores de redes"	2	100	-	-	2	100,0	-	-	-	-
Y. Pino	"Leyendas chilenas"	4	100	-	-	-	-	2	50,0	2	50,0
E. Lillo	"Canción Nacional"	3	100	-	-	3	100,0	-	-	-	-
M. Petit	"La Quintrala"	3	100	2	66,7	1	33,3	-	-	-	-
B. Santa Cruz	"Cuentos de hadas"	2	100	-	-	2	100,0	-	-	-	-
M. Magallanes	"Barco viejo"	2	100	-	-	2	100,0	-	-	-	-
A. de Ercilla	"La Araucana"	2	100	-	-	1	50,0	-	-	1	50,0
J. Inostroza	"Adiós al Séptimo de Línea"	2	100	1	50,0	1	50,0	-	-	-	-

(Cont.)

TIPO DE LECTURA AUTORES OBRAS		TOTALES		NIVELES DE EDUCACION							
				BASICO				MEDIO			
				LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
		T	%	T	%	T	%	T	%		
C. de Alonso	"Medallones de Sol"	1	100	-	-	1	100,0	-	-	-	-
H. Montes (comp.)	"La casita de chocolate"	1	100	1	100,0	-	-	-	-	-	-
H. Correa	"El que merodea bajo la lluvia"	1	100	1	100,0	-	-	-	-	-	-
L. Yankas	"El cazador de pumas"	1	100	1	100,0	-	-	-	-	-	-
H. Silva	"Pacha Pulai"	1	100	1	100,0	-	-	-	-	-	-
A. Bórquez S.	"El roto chileno"	1	100	-	-	1	100,0	-	-	-	-

NOTAS: (1) Tal como se procedió en el cuadro Nº 7, los autores fueron ordenados en forma decreciente, en conformidad a las preferencias totales de lectores que acumuló cada uno de ellos.

(2) La colección de libros de Marcela Paz se inició con el título de "Papelucho" y a la fecha se han editado 11 títulos.

En el cuadro Nº 9 se establecen las preferencias y prioridades de los lectores para el total de 94 obras que entregó la muestra.

Este cuadro revela los siguientes hechos, relacionados con los autores, las obras, las preferencias de los lectores y la distribución de éstos de acuerdo a los tipos de lectura y a los niveles de estudio:

1.- AUTORES:

- a) De los 45 autores que comprende la muestra, sólo 13 de ellos, el 28,9%, aparecen con más de una obra citada por los lectores; y los 32 autores restantes, el 71,1%, figuran exclusivamente con 1 obra cada uno.
- b) De estos últimos, Marcela Paz es la autora que, con su obra "Papelucho" (s), alcanza la máxima preferencia con 205 lectores, ocupando el primer lugar con el 12,39% del total de preferencias.
- c) Al respecto conviene señalar que bajo el nombre de "Papelucho" se agrupa una serie de 11 obras que los alumnos identifican sólo por el protagonista. La colección está compuesta de los títulos siguientes: "Papelucho"; "Papelucho casi huérfano"; "Papelucho historiador"; "Papelucho detective"; "Papelucho en la clínica"; "Papelucho perdido"; "Mi hermano hippie"; "Papelucho misionero"; "¿Soy dixleso?"; "Mi hermana Ji"; "Papelucho en vacaciones".
- d) De los 13 autores que aparecen con más de 1 obra citada por los lectores encuestados, Manuel Rojas, con su obra "El vaso de leche", alcanza individualmente el más alto número de preferencias, con 112 lectores, ocupando el segundo lugar con el 6,77% de las preferencias totales.

2.- OBRAS:

- a) Las 94 obras que entregó la muestra se relacionan con los niveles de estudio del siguiente modo: 53 fueron indicadas por los lectores del nivel básico, 18 por lectores del nivel medio y 23 por lectores de ambos niveles, lo que representa el 56,4%, el 19,1% y el 24,5% del total de obras, respectivamente.

- b) Referente a las más altas preferencias de lectores, la obra "Papelucho" (s) acumula la mayoría con 205 lectores, número que se desagrega en: 120 lectores en el nivel básico y 85 en el nivel medio. Le sigue la obra "El vaso de leche", de Manuel Rojas, con 112 lectores, los que corresponden a 26 del nivel básico y a 86 del nivel medio. El tercer lugar lo ocupó la obra "El niño que enloqueció de amor", de Eduardo Barrios, con 89 preferencias de lectores, correspondientes a 32 de nivel básico y 57 del nivel medio.
- c) Relacionando las más altas preferencias con la lectura de iniciativa personal, la obra "Papelucho" (s), tiene el primer lugar con 151 lectores, número que se descompone en 108 lectores de nivel básico y 43 de nivel medio. En segundo lugar le sigue "El niño que enloqueció de amor" con 55 preferencias -26 en nivel básico y 29 en nivel medio. En tercer lugar, "Gracia y el forastero", tiene 35 preferencias -2 en básica y 33 en media.
- d) En la lectura de exigencia programática, la obra "El vaso de leche" logra el máximo de lectores, con 79 preferencias, correspondiendo 15 a lectores de nivel básico y 64 del nivel medio. Le preceden, en segundo y tercer lugares, las obras "El último grumete de la Baquedano", con 55 preferencias -25 en básica y 30 en media- y "Papelucho" (s), con 54 preferencias -12 de básica y 42 de media.
- e) En cuanto a la lectura de iniciativa personal, realizada en ambos niveles, se observa que en el nivel básico el primer lugar es ocupado por "Papelucho" (s), de Marcela Paz, con 111 preferencias; el segundo lugar por "Paulita" de Federico Gana, con 32 preferencias y el tercer lugar por "Oda al mar" de Pablo Neruda, con 29 preferencias. En el nivel medio, nuevamente la obra "Papelucho" (s), ocupa el primer lugar, con 43 preferencias; "Gracia y el forastero" de Guillermo Blanco, ocupa el segundo con 33 preferencias; y "El niño que enloqueció de amor" de Eduardo Barrios, con 29 preferencias, se ubica en el tercer lugar.
- e) En la lectura de exigencia programática, efectuada por los alumnos de ambos niveles, se advierte que en el nivel básico la obra "La epopeya de Moñi" de Mariano Latorre, ocupa el primer

lugar con 44 lectores, mientras que las obras "Poema Veinte" de Pablo Neruda, y "Poemas" de Gabriela Mistral, comparten el segundo lugar, pues ambos alcanzaron 30 lectores cada uno. En el nivel medio, el primer lugar es ocupado por "El vaso de leche" de Manuel Rojas, con 64 preferencias; el segundo, por "Papelucho" (s), con 4 preferencias; y el tercer lugar, por "El último grumete de la Baquedano" de Francisco Coloane, con 30 preferencias.

CUADRO Nº 10

DISTRIBUCION DEL NUMERO DE OBRAS POR AUTOR Y TIPO DE LECTURA

OBRAS AUTORES	TOTALES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
			BASICO/MEDIO		BASICO/MEDIO	
	T	%	T	%	T	%
TOTALES	94	100	40	42,6	54	57,4
Pablo Neruda	9	100	6	66,7	3	33,3
Gabriela Mistral	9	100	6	66,7	3	33,3
Manuel Rojas	6	100	3	50,0	3	50,0
Baldomero Lillo	6	100	4	66,7	2	33,3
Oscar Castro	6	100	4	66,7	2	33,3
Marta Brunet	5	100	-	-	5	100,0
Francisco Coloane	4	100	2	50,0	2	50,0
Federico Gana	4	100	1	25,0	3	75,0
Anónimos	4	100	-	-	4	100,0
Mariano Latorre	3	100	1	25,0	2	75,0
Alberto Blest Gana	2	100	1	50,0	1	50,0
Guillermo Blanco	2	100	1	50,0	1	50,0
Andrés Sabella	2	100	1	50,0	1	50,0
Otros autores (1)	32	100	10	31,2	22	68,8

NOTA: (1) 32 autores figuran con una obra, cada uno.

En este cuadro, aparece distribuido el número de obras que le corresponde a cada autor, según el tipo de lectura. Para efectuar esta distribución, se considera exclusivamente el tipo de lectura, en razón de las dificultades para establecer la separación por niveles de

educación, ya que las mismas obras fueron leídas indistintamente por alumnos de los niveles básico y medio.

De acuerdo a la distribución realizada, de un total de 45 autores, el 28,9% (13 autores) figuran con más de una obra y el 71,1% restante (32 autores) aparecen sólo con una obra cada uno.

En relación con el total de 94 obras, a los autores que figuran con 9 obras les corresponde el 9,6%; con 6, el 6,4%; con 5, el 5,3%; con 4, el 4,3%; con 3, el 3,2%; con 2, el 2,1%; y con 1, el 1,06%. Esto significa que las 62 obras de los 13 primeros autores representan el 66,1% del total de obras y los 32 autores restantes, completan el 33,9% de las 94 obras consideradas.

CUADRO Nº 11

PREFERENCIA MAYORITARIA POR AUTORES Y OBRAS MAS LEIDAS

Nº ORDEN	A U T O R E S	O B R A S	LECTORES	
			TOTAL	%
1	Marcela Paz	Papelucho (s)	205	12,4
2	Manuel Rojas	El vaso de leche	112	6,8
3	Eduardo Barrios	El niño que enloqueció de amor	89	5,4
4	Francisco Coloane	El último grumete de la Baquedano	75	4,5
5	Pablo Neruda	Poema 20	67	4,1
6	Pablo Neruda	Oda al mar	57	3,4
7	Gabriela Mistral	Poemas	52	3,1
8	Olegario Lazo B.	El Padre	51	3,1
9	Guillermo Blanco	Gracia y el forastero	49	3,0
10	Pablo Neruda	Poemas	47	2,8
11	Mariano Latorre	La epopeya de Moñi	45	2,7
12	Federico Gana	Paulita	44	2,7
13	Gabriela Mistral	Ronda de niños	42	2,5
14	Hernán del Solar	La Porota	38	2,3
15	Alberto Blest G.	Martín Rivas	36	2,2
16	Guillermo Blanco	Adiós a Ruibarbo	34	2,1
17	Pablo Neruda	Poema 15	34	2,1
18	Enrique Lafourcade	Palomita Blanca	30	1,8
19	Oscar Castro	Comarca del jazmín	30	1,8
20	Baldomero Lillo	El chiflón del diablo	29	1,8
21	Manuel Rojas	El hombre de la rosa	29	1,8
T O T A L E S			1.195	72,4

Este cuadro muestra las veintiuna primeras preferencias de los lectores por cada una de las obras citadas, independientemente del tipo de lectura realizada y de los niveles de educación a que pertenecen los lectores.

De él se desprende que las 21 obras incluidas fueron leídas por 1.195 lectores, correspondiéndoles el 72,4%, del total de lectores. Este total se completa con el 27,6%, correspondiente a los 459 lectores que leen los 24 autores y las 73 obras restantes.

Los cuadros siguientes, N^{os}. 12, 13 y 14, reflejan también las preferencias mayoritarias de los lectores por cada una de las obras que aparecen citadas y que, en cada caso, se relacionan con los niveles de educación y los promedios de edad de los lectores encuestados.

CUADRO N^o 12

TOTAL DE OBRAS CITADAS POR LOS LECTORES Y DISTRIBUIDAS
SEGUN EL NIVEL DE EDUCACION Y EL PROMEDIO DE EDAD

NIVELES Y EDADES OBRAS	LECTORES					
	TOTALES		NIV. BASICO		NIV. MEDIO	
	TOTAL	%	11 Años	14 (1) Años	14 (1) Años	16 Años
T O T A L E S	1.654	100,00	206	796	286	366
Papelucho	205	12,39	44	76	65	20
El vaso de leche	112	6,77	-	26	31	55
El niño que enloqueció de amor	89	5,40	-	32	28	29
El último grumete de la Baquedano	75	4,50	-	32	24	20
Poema 20 (P. Neruda)	67	4,00	3	41	16	7
Oda al mar	57	3,40	43	14	-	-
Poemas (G. Mistral)	52	3,10	-	44	6	2
El Padre	51	3,08	-	43	4	4
Gracia y el forastero	49	3,00	-	2	5	42
Poemas (P. Neruda)	47	2,80	-	29	4	14
La epopeya de Moñi	45	2,70	-	45	-	-
Paulita	44	2,66	-	44	-	-
Ronda de niños	42	2,50	27	15	-	-
La Porota	38	2,30	18	20	-	-
Martín Rivas	36	2,20	-	1	18	17
Adiós a Ruibarbo	34	2,05	-	19	15	-
Poema 15 (P. Neruda)	34	2,05	-	34	-	-
Palomita Blanca	30	1,80	-	7	5	18
Comarca del jazmín	30	1,80	-	4	5	21
El chiflón del diablo	29	1,74	-	29	-	-
El hombre de la rosa	29	1,74	-	-	1	28
La leyenda del Chupei	27	1,60	-	27	-	-

(Cont.)

CUADRO Nº 12 (Cont.)

NIVELES Y EDADES OBRAS	L E C T O R E S					
	TOTALES		NIV. BASICO		NIV. MEDIO	
	TOTAL	%	11 Años	14 (1) Años	14 (1) Años	16 Años
La niña del arpa	27	1,60	-	27	-	-
Por una docena de huevos duros	27	1,60	-	27	-	-
La Mariscadora	24	1,50	-	24	-	-
El loco Estero	21	1,26	-	-	5	16
El Colocolo	20	1,20	-	-	-	20
Trapito sucio	14	0,84	-	14	-	-
Al pie de la bandera	14	0,84	14	-	-	-
La señora	13	0,80	-	13	-	-
Cuentos (F. Gana)	13	0,80	-	-	13	-
Lucero	12	0,72	-	10	-	2
En el fondo del lago	12	0,72	12	-	-	-
Cuentos (O. Castro)	11	0,70	-	-	5	6
El Caleuche	10	0,60	-	2	3	5
Malaquías	10	0,60	-	10	-	-
La espada y el canelo	10	0,60	-	-	9	1
Piececitos	9	0,54	4	5	-	-
Doña Tato	9	0,54	-	2	7	-
Tarde en el hospital	9	0,54	-	8	1	-
20 Poemas de amor	8	0,50	-	1	-	7
La Compuerta Nº 12	8	0,50	-	8	-	-
Inamible	8	0,50	-	8	-	-
Alsino	8	0,50	-	-	-	8
Nanitas	7	0,42	7	-	-	-
Ojitos de pena	7	0,42	-	7	-	-
Cuentos (B. Lillo)	6	0,40	-	-	-	6
Sub-Terra	6	0,40	-	3	3	-
Por qué la lloica tiene el pecho rojo	6	0,40	6	-	-	-
Canción	6	0,40	-	6	-	-
El perro del regimiento	6	0,40	-	6	-	-
Arauco Domado	6	0,40	-	-	-	6
La gallina de los huevos de luz	5	0,30	-	5	-	-

(Cont.)

CUADRO Nº 12 (Cont.)

NIVELES Y EDADES OBRAS	LECTORES					
	TOTALES		NIV. BASICO		NIV. MEDIO	
	TOTAL	%	11 Años	14 (1) Años	14 (1) Años	16 Años
Lautaro, joven libertador de Arauco	5	0,30	-	-	5	-
Como en Santiago	5	0,30	-	-	-	5
Lanchas en la bahía	4	0,24	-	4	-	-
Cabo de Hornos	4	0,24	-	4	-	-
Leyendas (Anónimos)	4	0,24	-	-	4	-
Leyendas Chilenas	4	0,24	-	-	2	2
Hijo de ladrón	3	0,20	-	2	1	-
Cuentos para Marisol	3	0,20	3	-	-	-
Canción Nacional	3	0,20	3	-	-	-
La Quintrala	3	0,20	-	3	-	-
Canto al marino	2	0,12	2	-	-	-
En donde tejemos la ronda	2	0,12	2	-	-	-
Conquistadores de la Antártida	2	0,12	-	1	1	-
El conjuro	2	0,12	-	1	-	1
Francina	2	0,12	-	2	-	-
Valparaíso	2	0,12	2	-	-	-
Tejedores de redes	2	0,12	2	-	-	-
Cuentos de hadas	2	0,12	2	-	-	-
Barco viejo	2	0,12	2	-	-	-
La Araucana	2	0,12	1	-	-	1
Adiós al Séptimo de Línea	2	0,12	-	2	-	-
Patria	1	0,06	1	-	-	-
Odas elementales	1	0,06	-	1	-	-
Versos del Capitán	1	0,06	-	1	-	-
El delincuente	1	0,06	-	1	-	-
Dulzura	1	0,06	1	-	-	-
Otoño	1	0,06	1	-	-	-
Sueño de niña	1	0,06	1	-	-	-
Sonetos de la muerte	1	0,06	-	-	-	1
Candelillas	1	0,06	-	-	-	1
Zurzulita	1	0,06	1	-	-	-
Pequeña elegía	1	0,06	1	-	-	-

(Cont.)

CUADRO Nº 12 (Cont.)

NIVELES Y EDADES OBRAS	LECTORES					
	TOTALES		NIV. BASICO		NIV. MEDIO	
	TOTAL	%	11 Años	14 (1) Años	14 (1) Años	16 Años
La vida simplemente	1	0,06	-	-	-	1
Las tres Pascualas	1	0,06	-	1	-	-
Hija de ricos	1	0,06	-	1	-	-
Medallones de sol	1	0,06	1	-	-	-
La casita de chocolate	1	0,06	1	-	-	-
El que merodea bajo la lluvia	1	0,06	-	1	-	-
El cazador de pumas	1	0,06	-	1	-	-
Pacha-Pulai	1	0,06	-	1	-	-
El roto Chileno	1	0,06	1	-	-	-

NOTA: (1) La edad promedio de 14 años que se observa en ambos niveles, corresponde en el básico a octavo año, porque este cuarto grado comprende un curso de séptimo año (13 años de edad) y cinco cursos de octavo año (14 años de edad). En el nivel medio correspondería a primer año, ya que la edad cronológica normal estimada es 15 años; en consecuencia, la edad 14 años estaría indicando dos situaciones distintas: 1º, existe un adelanto pedagógico de un año en los alumnos del 1º año encuestados (3 cursos); 2º, al momento de la encuesta, abril de 1977, los alumnos tenían 14 años cumplidos, tal como se desprende de la información proporcionada por los alumnos, en el mes de marzo, al inicio de cada año escolar.

El cuadro Nº 12 establece el orden correlativo de las 94 obras preferidas por los lectores y la distribución que de ellas se hace, conforme a las variables nivel educativo y edad de los lectores. En él se ponen de manifiesto algunos hechos importantes.

Al considerar las obras individualmente, en relación con las preferencias, ocurre que la obra "Papelucho" (s), incluidas las connotaciones oportunamente indicadas en el análisis del cuadro Nº 9, se ubica en el primer lugar de las preferencias de los lectores, tanto en cifras absolutas, 205, como en cifras relativas, 12,39%, del total de ambos niveles de educación y de cada uno de los cuatro promedios de edad.

En el lugar siguiente se ubica la obra "El vaso de leche", con 112 lectores, que equivale al 6,77% del total; esto significa que entre las dos primeras obras existe una diferencia relativa de 5,62, equivalente al 54,6%.

Esta diferencia expresada en términos relativos, se hace menos ostensible: 1,37, entre el segundo y tercer lugar; 0,90 entre el tercero y cuarto; 0,50 entre el cuarto y quinto.

Los últimos lugares de la distribución son compartidos por 20 obras, 21,3% del total, que fueron leídas, cada una de ellas, por 1 lector solamente. De estos 20 lectores, 17 pertenecen al nivel básico; 9 tienen 11 años y 8, 14 años; y los 3 lectores restantes, de 16 años, pertenecen al nivel medio.

En relación con los niveles de educación y el promedio de edad de los lectores, el nivel básico está constituido por el 60,6% distribuido, según el promedio de edad, en dos tramos, 11 y 14 años, que representan el 12,5% y el 48,1%, respectivamente. A su vez, el nivel medio, constituye el 39,4% restante del total de lectores, con dos tramos de edad, 14 y 16 años, que representan el 17,3% y el 22,1% respectivamente.

Es interesante observar, desde el punto de vista de la edad promedio, la mayor cantidad de lectores que alcanza el último tramo de edad del nivel básico, 14 años, que constituye el 48,1% del total de lectores, y compararlo con el primer tramo de edad del nivel medio, 14 años, que sólo alcanza al 17,3%. Diferencia que se explicó en la Nota (1) del cuadro recién analizado.

Los 1.654 lectores se distribuyen, de acuerdo al promedio de edad, en tres grupos. El primero (11 años) constituye el 12,5% del total, correspondiente a los 206 lectores de 5º y 6º años básicos. El segundo (14 años) representa el 65,8% del total, con 1.082 lectores de 7º y 8º años básicos y de 1er. año medio. Y el tercero (16 años) constituye el 22,1% restante, con 366 lectores de 3er. año medio.

CUADRO Nº 13

QUINCE PRIMERAS OBRAS PREFERIDAS POR LOS LECTORES DE NIVEL BASICO
DE ACUERDO AL PROMEDIO DE EDAD

11 Años (1)		14 Años (1)		
Nº ORDEN	O B R A S	Nº LECT.	O B R A S	Nº LECT.
1	Papelucho (s) (M. Paz)	44	Papelucho (s) (M. Paz)	76
2	Oda al mar (P. Neruda)	43	La epopeya de Moñi (M. Latorre)	45
3	Ronda de niños (G. Mis- tral)	27	Poemas (G. Mistral)	44
4	La Porota (H. del Solar)	18	Paulita (F. Gana)	44
5	Al pie de la bandera (V. D. Silva)	14	El Padre (O. Lazo B.)	43
6	En el fondo del lago (D. Dublé Urrutia)	12	Poema 20 (P. Neruda)	41
7	Nanitas (G. Mistral)	7	Poema 15 (P. Neruda)	34
8	Por qué la lloica tiene el pecho rojo (M. Brunet)	6	El niño que enloqueció de amor (E. Barrios)	32
9	Piececitos (G. Mistral)	4	El último grumete de la Baquedano (F. Coloane)	32
10	Poema 20 (P. Neruda)	3	Poemas (P. Neruda)	29
11	Cuentos para Marisol (M. Brunet)	3	El chiflón del diablo (B. Lillo)	29
12	Canción Nacional (E. Lillo)	3	La leyenda del Chupei (Anónimo)	27
13	Canto al marino (P. Ne- ruda)	2	La niña del arpa (J. Ba- rrenechea)	27
14	En donde tejemos la ron- da (G. Mistral)	2	Por una docena de huevos duros (E. Montenegro)	27
15	Valparaíso (A. Sabella)	2	El vaso de leche (M. Ro- jas)	26
T O T A L		190	T O T A L	556

NOTA (1) Los lectores con edad promedio de 11 y 14 años del nivel bá-
sico corresponde a los dos últimos tramos de este nivel, va-
le decir, quinto y sexto años básicos, y séptimo y octavo
años básicos.

CUADRO Nº 14

QUINCE PRIMERAS OBRAS PREFERIDAS POR LOS LECTORES DE NIVEL MEDIO
DE ACUERDO AL PROMEDIO DE EDAD

14 Años (1)			16 Años (1)	
Nº ORDEN	O B R A S	Nº LECT.	O B R A S	Nº LECT.
1	Papelucho (s) (M. Paz)	65	El vaso de leche (M. Rojas)	55
2	El vaso de leche (M. Rojas)	31	Gracia y el forastero (G. Blanco)	42
3	El niño que enloqueció de amor (E. Barrios)	28	El niño que enloqueció de amor (E. Barrios)	29
4	El último grumete de la Baquedano (F. Coloane)	24	El hombre de la rosa (M. Rojas)	28
5	Martín Rivas (A. Blest)	18	Comarca del jazmín (O. Castro)	21
6	Poema 20 (P. Neruda)	16	Papelucho (s) (M. Paz)	20
7	Adiós a Ruibarbo (G. Blanco)	15	El último grumete de la Baquedano (F. Coloane)	20
8	Cuentos (F. Gana)	13	El colocolo (M. Rojas)	20
9	La espada y el canelo (A. Magnet)	9	Palomita Blanca (E. Lafourcade)	18
10	Doña Tato (M. Brunet)	7	Martín Rivas (A. Blest G.)	17
11	Poemas (G. Mistral)	6	El Loco Estero (A. Blest G.)	16
12	Gracia y el forastero (E. Lafourcade)	5	Poemas (P. Neruda)	14
13	Comarca del jazmín (O. Castro)	5	Alsino (P. Prado)	8
14	Palomita Blanca (E. Lafourcade)	5	Poema 20 (P. Neruda)	7
15	El Loco Estero (A. Blest G.)	5	20 Poemas de amor (P. Neruda)	7
T O T A L		252	T O T A L	322

NOTA (1) Los lectores con edad promedio de 14 y 16 años del nivel medio, corresponden al primer y tercer tramo, esto es, primer y tercer años medios.

Los cuadros N^{os}. 13 y 14 presentan las quince preferencias mayoritarias de los lectores por las obras citadas, distribuidas separadamente por nivel de educación y promedio de edad de los lectores.

El nivel básico, cuadro N^o 13, con 746 lectores, representa el 45,1% del total. Se distribuye de acuerdo a la edad promedio, en dos tramos, 11 y 14 años, correspondiéndoles respectivamente, el 11,5% con 190 lectores, y el 33,6% con 556 lectores.

El nivel medio, cuadro N^o 14, con 574 lectores, representa el 34,7% del total de lectores distribuidos también en dos tramos, 14 y 16 años, a los que corresponde el 15,2% con 252 lectores y el 19,5% con 322 lectores, respectivamente.

Conviene señalar que ambos cuadros incluyen 1.320 lectores, que equivalen al 79,8% del total de 1.654 lectores de la muestra. Estos 1.320 lectores se distribuyen según las edades, en 190, con 11 años; 808, con 14 años; y 322, con 16 años.

Considerando la edad promedio de los lectores, resulta que hay 808 lectores con 14 años -556 del nivel básico y 252 del nivel medio- lo que en conjunto equivale al 48,8% de los lectores encuestados. Por otra parte, al considerar las obras leídas por estos mismos lectores, se advierte una coincidencia de al menos 5 obras que son compartidas en las preferencias, tanto en el nivel básico como en el medio.

Es interesante señalar que en esta distribución de preferencias mayoritarias, la obra "Papelucho" (s) ocupa el primer lugar en la preferencia de los lectores de 11 y 14 años de edad, de los dos tramos del nivel básico y de los lectores de 14 años del primer tramo del nivel medio, con 185 lectores, correspondiéndoles el 11,2% del total de 1.654 lectores. Esta misma obra ocupa el sexto lugar, con 20 preferencias, entre los lectores de 16 años, pertenecientes al tercer año medio.

Entre tanto, la obra "El vaso de leche" ocupa el primer lugar de las preferencias entre los lectores de 16 años, pertenecientes al tercer año medio, con 55 lectores correspondiéndole el 3,3% del total de éstos. Mientras que en los lectores de 14 años, pertenecientes al primer año medio, ocupa el segundo lugar con 31 preferencias; y en el caso de los lectores de 14 años, nivel básico, ocupa el décimo quinto lugar con 26 preferencias.

CUADRO Nº 15

AUTORES Y OBRAS LEIDAS EN QUINTO Y SEXTO AÑOS BÁSICOS
DE ACUERDO AL TIPO DE LECTURA

A U T O R	O B R A	TOTALES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
		T	%	T	%	T	%
T O T A L E S		206	100	110	53,4	96	46,6
P. Neruda	VARIOS POEMAS:	49	100	24	49,0	25	51,0
	"Oda al mar"	43	100	20	46,6	23	53,4
	"Canto al marino"	2	100	-	-	2	100,0
	"Poema 20"	3	100	3	100,0	-	-
	"Patria"	1	100	1	100,0	-	-
M. Paz	"Papelucho" (s)	44	100	36	81,9	8	18,1
G. Mistral	VARIOS POEMAS:	43	100	27	62,8	16	37,2
	"Rondas de niños"	27	100	16	59,2	11	40,8
	"Nanitas"	7	100	6	85,8	1	14,2
	"Piececitos"	4	100	3	75,0	1	25,0
	"En donde tejemos la ronda"	2	100	2	100,0	-	-
	"Dulzura"	1	100	-	-	1	100,0
	"Otoño"	1	100	-	-	1	100,0
	"Sueños de niña"	1	100	-	-	1	100,0
H. del Solar	"La Porota"	18	100	10	55,6	8	44,4
V.D. Silva	"Al pie de la bandera"	14	100	5	35,8	9	64,2
D. Dublé U.	"En el fondo del lago"	12	100	2	16,7	10	83,3
M. Brunet	VARIOS CUENTOS:	9	100	3	33,3	6	66,7
	"Por qué la lloica tiene el pecho rojo"	6	100	2	33,3	4	66,7
	"Cuentos para Mari-sol"	3	100	1	33,3	2	66,7
A. Sabella	VARIOS POEMAS:	4	100	1	25,0	3	75,0
	"Valparaíso"	2	100	1	50,0	1	50,0
	"Tejedores de redes"	2	100	-	-	2	100,0
E. Lillo	"Canción Nacional"	3	100	-	-	3	100,0
B. Santa Cruz	"Cuentos de hadas"	2	100	-	-	2	100,0
M. Magallanes	"Barco viejo"	2	100	-	-	2	100,0
C. de Alonso	"Medallones de sol"	1	100	-	-	1	100,0

(Cont.)

CUADRO Nº 15 (Cont.)

A U T O R	O B R A	TOTALES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
		T	%	T	%	T	%
H. Montes (comp.)	"La casita de chocolate"	1	100	1	100,0	-	-
M. Latorre	"Zurzulita"	1	100	1	100,0	-	-
A. de Ercilla	"La Araucana" (fragmento)	1	100	-	-	1	100,0
O. Castro	"Pequeña elegía"	1	100	-	-	1	100,0
A. Bórquez S.	"El roto chileno"	1	100	-	-	1	100,0

CUADRO Nº 16

AUTORES Y OBRAS LEIDAS EN SEPTIMO Y OCTAVO AÑOS BASICOS
DE ACUERDO AL TIPO DE LECTURA

A U T O R	O B R A	TOTALES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
		T	%	T	%	T	%
T O T A L E S		796	100	325	40,8	471	59,2
P. Neruda	VARIOS POEMAS:	121	100	49	40,5	72	59,5
	"Poema 20"	41	100	11	26,9	30	73,1
	"Oda al mar"	14	100	9	64,3	5	35,7
	"Poema 15"	34	100	11	32,3	23	67,7
	"Odas elementales"	1	100	1	100,0	-	-
	"Versos del Capitán"	1	100	1	100,0	-	-
	"20 Poemas de amor"	1	100	1	100,0	-	-
	Poemas varios	29	100	15	46,1	14	53,9
M. Paz	"Papelucho" (s)	76	100	72	94,8	4	5,2
B. Lillo	VARIOS CUENTOS:	72	100	46	63,9	26	36,1
	"El chiflón del diablo"	29	100	13	44,9	16	55,1
	"La mariscadora"	24	100	24	100,0	-	-
	"La compuerta Nº 12"	8	100	4	50,0	4	50,0
	"Inamible"	8	100	2	25,0	6	75,0
	"Sub-Terra"	3	100	3	100,0	-	-
G. Mistral	VARIOS POEMAS:	64	100	20	31,2	44	68,8
	Otros Poemas	44	100	14	31,9	30	68,1
	"Rondas Infantiles"	15	100	2	13,3	13	86,7
	"Piececitos"	5	100	4	80,0	1	20,0
M. Latorre	VARIOS CUENTOS:	59	100	2	3,4	57	96,6
	"La epopeya de Moñi"	45	100	1	2,2	44	97,8
	"Trapito sucio"	14	100	1	7,1	13	92,9
F. Gana	VARIOS CUENTOS:	57	100	32	56,1	25	43,9
	"Paulita"	44	100	32	72,8	12	27,2
	"La Señora"	13	100	-	-	13	100,0
O. Lazo B.	"El Padre"	43	100	16	37,2	27	62,8
F. Coloane	VARIAS OBRAS:	41	100	11	26,9	30	73,1
	"El último grumete de la Baquedano"	31	100	6	19,3	25	80,7
	"La gallina de los huevos de luz"	5	100	-	-	5	100,0
	"Cabo de Hornos"	4	100	4	100,0	-	-
	"Conquistadores de la Antártida"	1	100	1	100,0	-	-

(Cont.)

CUADRO Nº 16 (Cont.)

A U T O R	O B R A	TOTALES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
		T	%	T	%	T	%
M. Rojas	VARIAS OBRAS:	33	100	15	45,4	18	54,6
	"El vaso de leche"	26	100	11	42,3	15	57,7
	"Lanchas en la bahía"	4	100	3	75,0	1	25,0
	"Hijo de ladrón"	2	100	-	-	2	100,0
	"El delincuente"	1	100	1	100,0	-	-
E. Barrios	"El niño que enloqueció de amor"	32	100	26	81,2	6	18,8
Anónimo	VARIAS LEYENDAS:	30	100	-	-	30	100,0
	"La leyenda del Chupeí"	27	100	-	-	27	100,0
	"El Caleuche"	2	100	-	-	2	100,0
	"Las tres Pascualas"	1	100	-	-	1	100,0
J. Barrenechea	"La niña del arpa"	27	100	-	-	27	100,0
E. Montenegro	"Por una docena de huevos duros"	27	100	-	-	27	100,0
G. Blanco	VARIAS OBRAS:	21	100	7	33,3	14	66,7
	"Adiós a Ruibarbo"	19	100	5	26,3	14	73,7
	"Gracia y el forastero"	2	100	2	100,0	-	-
H. del Solar	"La Porota"	20	100	6	30,0	14	70,0
O. Castro	VARIOS CUENTOS:	15	100	9	60,0	6	40,0
	"Lucero"	10	100	6	60,0	4	40,0
	"Comarca del jazmín"	4	100	3	75,0	1	25,0
	"El conjuro"	1	100	-	-	1	100,0
R. Maluenda	"Malaquías"	10	100	-	-	10	100,0
C. Pezoa V.	"Tarde en el hospital"	8	100	-	-	8	100,0
M. Jara	"Ojitos de pena"	7	100	3	42,9	4	57,1
E. Lafourcade	"Palomita Blanca"	7	100	3	42,9	4	57,1
J. Guzmán C.	"Canción"	6	100	-	-	6	100,0
D. Riquelme	"El perro del regimiento"	6	100	2	33,3	4	66,7
M. Brunet	VARIOS CUENTOS:	5	100	-	-	5	100,0
	"Doña Tato"	2	100	-	-	2	100,0
	"Francina"	2	100	-	-	2	100,0
	"Hija de ricos"	1	100	-	-	1	100,0
M. Petit	"La Quintrala"	3	100	2	66,7	1	33,3

(Cont.)

CUADRO Nº 16 (Cont.)

A U T O R	O B R A	TOTALES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
		T	%	T	%	T	%
J. Incastroza	"Adiós al Séptimo de Línea"	2	100	1	50,0	1	50,0
H. Correa	"El que merodea bajo la lluvia"	1	100	1	100,0	-	-
L. Yankas	"El cazador de pumas"	1	100	1	100,0	-	-
A. Blest G.	"Martín Rivas"	1	100	-	-	1	100,0
H. Silva	"Pacha Pulai"	1	100	1	100,0	-	-

CUADRO Nº 17

AUTORES Y OBRAS LEIDAS EN PRIMER AÑO MEDIO DE ACUERDO AL TIPO DE LECTURA

A U T O R	O B R A	TOTALES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
		T	%	T	%	T	%
T O T A L E S		286	100	117	40,4	169	59,1
M. Paz	"Papelucho" (s)	65	100	33	50,8	32	49,2
M. Rojas	VARIAS OBRAS:	33	100	6	18,1	27	81,9
	"El vaso de leche"	31	100	6	19,3	25	80,7
	"El hombre de la rosa"	1	100	-	-	1	100,0
	"Hijo de ladrón"	1	100	-	-	1	100,0
E. Barrios	"El niño que enloqueció de amor"	28	100	13	46,4	15	53,6
F. Coloane	NOVELAS CORTAS:	25	100	9	36,0	16	64,0
	"El último grumete de la Baquedano"	24	100	9	35,5	15	64,5
	"Los Conquistadores de la Antártida"	1	100	-	-	1	100,0
A. Blest G.	NOVELAS:	23	100	13	56,6	10	43,4
	"Martín Rivas"	18	100	13	72,2	5	27,8
	"El Loco Estero"	5	100	-	-	5	100,0
P. Neruda	VARIOS POEMAS:	20	100	20	100,0	-	-
	"Poema 20"	16	100	16	100,0	-	-
	"Poemas"	4	100	4	100,0	-	-
G. Blanco	VARIAS OBRAS:	20	100	1	5,0	19	95,0
	"Adiós a Ruibarbo"	15	100	-	-	15	100,0
	"Gracia y el forastero"	5	100	1	20,0	4	80,0
F. Gana	VARIOS CUENTOS	13	100	-	-	13	100,0
O. Castro	VARIAS OBRAS:	10	100	7	70,0	3	30,0
	Cuentos	5	100	2	40,0	3	60,0
	"Comarca del jazmín"	5	100	5	100,0	-	-
A. Magnet	"La espada y el canelo"	9	100	-	-	9	100,0
M. Brunet	"Doña Tato"	7	100	-	-	7	100,0
G. Mistral	Poemas	6	100	6	100,0	-	-
F. Alegría	"Lautaro, joven libertador de Arauco"	5	100	-	-	5	100,0
E. Lafourcade	"Palomita Blanca"	5	100	4	80,0	1	20,0

(Cont.)

CUADRO Nº 17 (Cont.)

A U T O R	O B R A	TOTALES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
		T	%	T	%	T	%
Anónimo	Leyendas	4	100	-	-	4	100,0
O. Lazo B.	"El Padre"	4	100	-	-	4	100,0
Anónimo	"El Galeuche"	3	100	3	100,0	-	-
B. Lillo	"Sub-Terra"	3	100	-	-	3	100,0
Y. Pino	"Leyendas chilenas"	2	100	2	100,0	-	-
C. Pezoa V.	"Tarde en el hospital"	1	100	-	-	1	100,0

CUADRO Nº 18

AUTORES Y OBRAS LEIDAS EN TERCER AÑO MEDIO DE ACUERDO AL TIPO DE LECTURA

A U T O R	O B R A	TOTALES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
		T	%	T	%	T	%
T O T A L E S		366	100	147	40,2	219	59,8
M. Rojas	VARIOS CUENTOS:	103	100	21	20,4	82	79,6
	"El vaso de leche"	55	100	16	29,0	39	71,0
	"El hombre de la rosa"	28	100	5	17,9	23	82,1
	"El Colocolo"	20	100	-	-	20	100,0
G. Blanco	"Gracia y el foraste ro"	42	100	32	76,1	10	23,9
A. Blest G.	VARIAS NOVELAS:	33	100	15	45,5	18	54,5
	"Martín Rivas"	17	100	8	47,0	9	53,0
	"El Loco Estero"	16	100	7	43,8	9	56,2
O. Castro	VARIAS OBRAS:	31	100	13	42,0	18	58,0
	"Comarca del jazmín"	21	100	9	42,9	12	57,1
	Otros cuentos	6	100	4	66,7	2	33,3
	"Lucero"	2	100	-	-	2	100,0
	"El conjuro"	1	100	-	-	1	100,0
	"La vida simplemente"	1	100	-	-	1	100,0
E. Barrios	"El niño que enloque- ció de amor"	29	100	16	55,1	13	44,9
P. Neruda	VARIAS OBRAS:	28	100	18	64,2	10	35,8
	Otros Poemas	14	100	7	50,0	7	50,0
	"20 Poemas de amor"	7	100	7	100,0	-	-
	"Poema 20"	7	100	4	57,1	3	42,9
F. Coloane	"El último grumete de la Baquedano"	20	100	5	25,0	15	75,0
M. Paz	"Papelucho" (s)	20	100	10	50,0	10	50,0
E. Lafourcade	"Palomita Blanca"	18	100	14	77,8	4	22,2
P. Prado	"Alsino"	8	100	-	-	8	100,0
B. Lillo	Cuentos	6	100	3	50,0	3	50,0
P. de Oña	"Arauco Domado"	6	100	-	-	6	100,0
D. Barros G.	"Como en Santiago"	5	100	-	-	5	100,0
Anónimo	"El Caleuche"	5	100	-	-	5	100,0

(Cont.)

CUADRO Nº 18 (Cont.)

A U T O R	O B R A	TOTALES		LECTURA PERSONAL		LECTURA PROGRAMADA	
		T	%	T	%	T	%
O. Lazo B.	"El Padre"	4	100	-	-	4	100,0
G. Mistral	VARIOS POEMAS:	3	100	-	-	3	100,0
	Poemas	2	100	-	-	2	100,0
	"Sonetos de la muerte"	1	100	-	-	1	100,0
Y. Pino	"Leyendas chilenas"	2	100	-	-	2	100,0
A. Magnet	"La espada y el canelo"	1	100	-	-	1	100,0
F. Gana	"Candelilla"	1	100	-	-	1	100,0
A. de Ercilla	"La Araucana"	1	100	-	-	1	100,0

Del análisis de los cuadros Nºs. 16, 17 y 18, se infiere que hay una relación directa entre la cantidad de lectores y el número de autores y obras preferidas por éstos. Conforme a lo anterior, el tramo 7º y 8º años -cuarto grado del nivel básico- presenta la mayor cantidad de lectores, de autores y obras consignadas; ya que, en comparación con los tres tramos restantes, representa el 34,1% del total de autores, y el 39,7% del total de obras leídas.

Al efectuar este análisis por niveles y extenderlo a los otros tres tramos, 5º y 6º años -tercer grado nivel básico-, 1er. año medio y 3er. año medio, se advierte una situación similar a la observada en el caso anterior porque en aquél y en este caso, la mayor cantidad de lectores, autores y obras se encuentra ubicada en el nivel básico, correspondiéndole en conjunto a este nivel, el 54,1% de autores, y el 59,6% de obras, tal como se presenta en la tabulación que se incluye al final de este mismo análisis.

Los autores señalados en los cuatro tramos totalizan 85, correspondiéndole en porcentaje a cada uno de ellos el 20% para quinto y sexto años básicos; el 34,1% para séptimo y octavo años básicos; el 22,4% para primer año medio y el 23,5% para tercer año medio.

El total de 141 obras consignadas en los cuatro tramos analizados, descompuesto en términos porcentuales, da para el nivel básico 19,9% en quinto y sexto años, y 39,7% en séptimo y octavo años; para el nivel medio 14,1% en primer año, y 21,3% en tercer año.

Los 85 autores y 141 obras contabilizados en los cuatro tramos del presente análisis, constituidos por los cuadros N^{os}. 15, 16, 17 y 18, no coinciden con los totales de 45 autores y 94 obras obtenidos de la muestra. Esta discrepancia obedece a que, en el primer caso, algunos autores y obras aparecen repetidos en los tramos considerados. Esto significa que, en el segundo caso, se procedió a establecer una distribución consistente y sistemática, evitando con ello las reiteraciones. En cambio, respecto al número de lectores (1.654) no hay variación, ya que este permanece constante para cada tramo y nivel.

Considerando los 85 autores y las 141 obras, se pueden establecer los siguientes alcances en el caso particular de cada cuadro.

En el cuadro N^o 15, sobre "Autores y obras leídas en quinto y sexto años básicos de acuerdo al tipo de lectura", aparecen 17 autores y 28 obras, con 206 lectores, que representan para el total relativo y absoluto de los cuatro tramos analizados el 20,0% de autores, el 19,9% de obras y el 12,5% de lectores.

Por su parte, el cuadro N^o 16, sobre "Autores y obras leídas en séptimo y octavo años básicos de acuerdo al tipo de lectura", corresponde a 29 autores con el 34,1%; 56 obras con el 39,7%; y 796 lectores con el 48,1%.

Entre tanto el cuadro N^o 17, sobre "Autores y obras leídas en primer año medio de acuerdo al tipo de lectura", incluye 20 autores que equivale al 22,4%; 27 obras al 19,1%; 286 lectores al 17,3%.

El último cuadro, N^o 18, sobre "Autores y obras leídas en tercer año medio de acuerdo al tipo de lectura", consigna 20 autores que constituyen el 23,5%; 30 obras el 21,3%; y 366 lectores el 22,1%.

En lo que atinge al tipo de lectura, se advierte en cada uno de estos cuadros un panorama diverso, originado por la variación porcentual expresada en la mayor o menor incidencia que indistintamente se observa en uno u otro tipo de lectura. Así, se advierte en el cua-

dro N° 15, en el que la lectura personal realizada alcanza a un 53,4% y la lectura programada al 46,6%. En cambio, en el cuadro N° 16, se nota una inversión de la relación porcentual, puesto que la lectura personal sólo alcanza al 40,8% y el otro tipo al 59,2%. Esta misma situación y en términos muy similares se pone de manifiesto en los restantes cuadros. De este modo, en los cuadros N°s. 17 y 18, la lectura personal representa un 40,4% y un 40,2%, respectivamente, mientras que la lectura programada se eleva a 59,1% y 59,8%.

En la siguiente tabulación se presenta una síntesis de lo expuesto anteriormente.

	TOTALES		B A S I C O				M E D I O			
			5º y 6º		7º y 8º		1er.		3er.	
	T	%	T	%	T	%	T	%	T	%
AUTORES	85	100	17	20,0	29	34,1	19	22,4	20	23,5
OBRAS	141	100	28	19,9	56	39,7	27	19,1	30	21,3
LECTORES	1.654	100	206	12,5	796	48,1	286	17,3	366	22,1

Finalmente, en el cuadro N° 19 que viene a continuación, se establece la cuantificación de la lectura efectuada, tanto en los correspondientes niveles -básico y medio- como en los respectivos tramos de cada uno de ellos.

CUADRO N° 19

TOTAL DE LECTORES DISTRIBUIDOS SEGUN NIVELES Y TIPO DE LECTURA

LECTORES NIVELES	TOTALES		TIPO DE LECTURA			
			PERSONAL		PROGRAMADA	
	T	%	T	%	T	%
T O T A L E S	1.654	100	699	42,3	955	57,7
NIVEL BASICO:	1.002	100	435	43,4	567	56,6
- 5º y 6º Años	206	100	110	53,4	96	46,6
- 7º y 8º Años	796	100	325	40,8	471	59,2
NIVEL MEDIO:	652	100	264	40,5	388	59,5
- 1er. Año	286	100	117	40,4	169	59,1
- 3er. Año	366	100	147	40,2	219	59,8



El cuadro Nº 19 constituye la síntesis de la lectura efectuada por los alumnos encuestados; síntesis que se infiere de la información contenida en los cuatro cuadros precedentes y que, en lo sustancial, significa una explicitación de la información proporcionada por el cuadro Nº 4, "Total de lectores por niveles y tipo de lectura", puesto que se desagrega cada uno de los niveles de educación en dos tramos: quintos y sextos años, y séptimos y octavos años básicos; primer y tercer años medios.

En relación al tipo de lectura efectuada, este cuadro demuestra la mayor incidencia que posee en el conjunto la lectura programada, porque entre esta y la personal hay una diferencia significativa, en cifras totales y porcentuales, de 256 lectores, que corresponden al 15,4%. Al observar las diferencias entre ambos tipos de lectura en sendos niveles, se advierte que la discrepancia es relativamente proporcional al total de la muestra.

En consecuencia, en este cuadro se demuestra una vez más que el tipo de lectura predominante corresponde a la lectura realizada por exigencias programáticas. La única excepción la constituye el tramo de quintos y sextos años básicos, pues exhibe una diferencia en favor de la lectura de iniciativa personal, de 14 lectores más, que representan el 6,8% del total de 206 lectores que componen el referido tramo.

Del análisis de este cuadro se desprende que hay una relación inversa entre las dos categorías de lectura consideradas, pues, a medida que se avanza de los tramos de nivel básico a los de nivel medio, empieza a decrecer el interés de la lectura por iniciativa personal.

Es importante consignar que el tramo de séptimos y octavos años del nivel básico, constituye con 796 lectores el 48,1% del total. Le siguen el tramo de tercer año medio, con 366 lectores equivalentes al 22,1% y luego, el tramo de primer año medio, con 286 lectores correspondientes al 17,3%; y, finalmente, el tramo de quintos y sextos años con 206 lectores que equivalen al 12,5% del total.

Por último, al relacionar el número de lectores de cada uno de los tramos de ambos niveles de educación con el promedio de edad, se determinan tres grupos: uno de 11 años -5º y 6º años básicos- con 206 lectores, equivalente al 12,5% del total; otro, de 14 años -7º y 8º años básicos y 1er. año medio- con 1.082 lectores, equivalente al 65,4%; y, finalmente, otro de 16 años -3er. año medio- con 366 lectores, equivalente al 22,1% restante.

INFORMACION DE LOS BIBLIOTECARIOS

CUADRO Nº 20

OBRAS CHILENAS CONSULTADAS EN BIBLIOTECA DURANTE EL AÑO 1976

CONSULTA BIBLIOTECARIA		TOTALES		ESTABLEC. BASICOS		ESTABLEC. MEDIOS		DIFERENCIA	
		T	%	T	%	T	%	T	%
AUTOR	OBRA								
F. Alegría	"Lautaro, joven libertador de Arauco"	7	100	-	-	2	28,6	5	71,4
Anónimo	"El Caleuche"	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7
	"Cuentos de Pedro Urdemales"	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7
E. Araya	"La luna era mi tierra"	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
E. Barrios	"El niño que enloqueció de amor"	7	100	2	28,6	1	14,3	4	57,1
D. Barros G.	"Como en Santiago"	7	100	1	14,3	1	14,3	5	71,4
D. Belmar	"Roble huacho"	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
G. Blanco	"Gracia y el forastero"	7	100	-	-	3	42,3	4	57,1
	"Cuero de diablo"	7	100	-	-	2	28,6	5	71,4
A. Blest G.	"El Loco Estero"	7	100	1	14,3	4	57,2	2	28,5
	"Martín Rivas"	7	100	-	-	3	42,9	4	57,1
M.L. Bombal	"La última niebla"	7	100	-	-	3	42,9	4	57,1
M. Brunet	Cuentos	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7
O. Castro	"Lucero"	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7
	"Comarca del jazmín"	7	100	1	14,3	1	14,3	5	71,4
	"La vida simplemente"	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7

(Cont.)

CUADRO Nº 20 (Cont.)

CONSULTA BIBLIOTECARIA		TOTALES		ESTABLEC. BASICOS		ESTABLEC. MEDIOS		DIFERENCIA	
		T	%	T	%	T	%	T	%
F. Coloane	"El último grumete de la Baquedano"	7	100	3	42,9	1	14,3	3	42,8
	"Cabo de Hornos"	7	100	1	14,3	1	14,3	5	71,4
	"Conquistadores de la Antártida"	7	100	1	14,3	1	14,3	5	71,4
P. Cunill	"Geografía de Chile"	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7
J. Díaz	"El cepillo de dientes"	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
A. Díaz M.	"Leyendas y episodios nacionales"	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
J. Donoso	"Coronación"	7	100	-	-	4	57,2	3	42,8
D. Dublé U.	Poesías	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7
L. Durand	"Siete cuentos"	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
J. Eyzaguirre	"O'Higgins"	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
V. Huidobro	Poesías	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
J. Inostroza	"Adiós al Séptimo de Línea"	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
E. Lafourcade	"Palomita Blanca"	7	100	1	14,3	2	28,6	4	57,1
B. Lillo	"Candelilla"	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7
	"Sub-Terra"	7	100	2	28,6	1	14,3	4	57,1
	"Sub-Sole"	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7
G. Mistral	"Canciones de cuna"	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7
	"Antología Poética"	7	100	2	28,6	2	28,6	3	42,8
A. Morel	"Cuentos"	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7
P. Neruda	Antología	7	100	-	-	2	28,6	5	71,4
N. Parra	Poesías	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
M. Paz	"Papelucho" (s)	7	100	3	42,9	1	14,3	3	42,8

(Cont.)

CUADRO Nº 20 (Cont.)

CONSULTA BIBLIOTECARIA		TOTALES		ESTABLEC. BASICOS		ESTABLEC. MEDIOS		DIFERENCIA	
		T	%	T	%	T	%	T	%
AUTOR	OBRA								
V. Pérez R.	"Recuerdos del pasado"	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
M. Petit	"El Caleuche"	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
C. Pezoa V.	Antología	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
P. Prado	"Alsino"	7	100	-	-	2	28,6	5	71,4
M. Rojas	"El vaso de leche"	7	100	1	14,3	1	14,3	5	71,4
	"Hijo de ladrón"	7	100	1	14,3	3	42,9	3	42,8
	"Punta de rieles"	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
F. Santiván	"La Hechizada"	7	100	-	-	1	14,3	6	85,7
H. Silva	"Pacha-Pulai"	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7
V.D. Silva	"Golondrinas de invierno"	7	100	-	-	3	42,9	4	57,1
H. del Solar	"La Porota"	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7
	"Mac, el microbio desconocido"	7	100	1	14,3	-	-	6	85,7

NOTA: El número total de 50 obras chilenas que se incluyen en este cuadro y que fueron consultadas en biblioteca durante el año escolar 1976, se obtuvo mediante la eliminación sucesiva de aquellas obras que aparecen más de una vez en los informes de los bibliotecarios de estos siete establecimientos educacionales.

Este cuadro fue elaborado sobre la base de los informes estadísticos proporcionados por los bibliotecarios de siete establecimientos educacionales: 3 de nivel básico y 4 de nivel medio.

Aquí se indica la lectura, por establecimiento, realizada en cada nivel de educación. Esto indica que se establece, frente a cada autor y su obra correspondiente, la cantidad de los establecimientos educacionales en que fue leída u omitida su lectura.

La consulta bibliotecaria de lectura para las 50 obras pertenecientes a 37 autores es, en general, bastante irregular, por cuanto oscila entre 1 y 4 establecimientos, de un total de 7; oscilación que se mueve entre el 14,3% y el 67,2%, en promedio, porque el rango de oscilación para cada obra es 14,3.

Este índice señala que una misma obra es consultada indistintamente por lectores de ambos niveles, tal como sucede, por ejemplo, con "Lucero" de Oscar Castro, leída solamente en un establecimiento de nivel básico; a la inversa, "O'Higgins" de Jaime Eyzaguirre, es leída también en 1 establecimiento de nivel medio. Por otra parte, "El último grumete de la Baquedano" es leída en 3 establecimientos de nivel básico y en 1 de nivel medio; entre tanto, "El Loco Estero" de Alberto Blest Gana, es leída en 5 establecimientos, 1 de nivel básico y 4 de nivel medio. Al respecto constituye un caso especial "Antología Poética" de Gabriela Mistral, leída en 4 establecimientos, 2 de cada nivel.

Este cuadro presenta una situación especial respecto de cada obra incluida en el listado. La respectiva obra es individualizada en el nivel de educación de cada establecimiento en que fue consultada. En la columna "Diferencia" se consigna el número de establecimientos en que la misma obra no fue consultada por los alumnos. Esta información se agregó en forma adicional para completar los datos obtenidos.

Por otra parte, hay 5 obras de 5 autores diferentes, que alcanzan la máxima frecuencia de 67,2% de establecimientos. En el caso extremo, se encuentran 28 correspondientes a 25 autores distintos con la mínima frecuencia de 14,3%, lo que indica que cada una de estas 28 obras fueron leídas una sola vez en alguno de los establecimientos considerados.

También este cuadro pone de manifiesto que hay 28 autores con solamente 1 obra pedida en biblioteca y 9 autores con más de 1 obra, como es el caso de Guillermo Blanco, Oscar Castro, Francisco Coloane, entre otros. Asimismo, se infiere que de las 50 obras, 26 (52%) fueron consultadas por lectores de nivel básico y 37 (74%) figuran solicitadas por lectores de nivel medio. A su vez, de los 37 autores, 17 (45,9%) fueron leídos por alumnos de nivel básico y 10 autores (27%) fueron solicitados por lectores de nivel medio.

La lectura de los 37 autores aparece realizada del siguiente modo: 5 autores fueron leídos exclusivamente en establecimientos de nivel básico, lo que representa el 13,5% del total; el 54% del mismo (20 autores) fue consultado sólo en establecimientos de nivel medio y, finalmente, 12 autores (32,4%) fueron consultados por lectores de ambos niveles, tal como se muestra en el cuadro Nº 21.

La lectura de las 50 obras consignadas presenta la siguiente distribución porcentual: el 26% (13 obras) fue consultado sólo en establecimientos de nivel básico; el 48% (24 obras) corresponde exclusivamente a establecimientos de nivel medio y el 26% restante (13 obras) fue solicitado por lectores pertenecientes a establecimientos de ambos niveles.

CUADRO Nº 21

LITERATURA CHILENA CONSULTADA EN BIBLIOTECA

LECTURA NIVELES	AUTORES		OBRAS	
	T	%	T	%
T O T A L E S	37	100,0	50	100,0
BASICO	5	13,5	13	26,0
MEDIO	20	54,1	24	48,0
BASICO/MEDIO	12	32,4	13	26,0

En este cuadro se procedió a distribuir la lectura de Literatura Chilena efectuada en biblioteca, realizada por alumnos de los 7 establecimientos de ambos niveles de educación.

Se consignó una línea de niveles mixtos, básico y medio, en atención a que una misma obra fue consultada por alumnos de distintos establecimientos y de distintos niveles, además, 2 de los 7 establecimientos que proporcionaron información sobre consulta en biblioteca, atienden los niveles básico y medio.

La información enviada por los bibliotecarios, que no fue lo suficientemente consistente como para efectuar un análisis más preciso, se refería sólo a 7 establecimientos (3 de nivel básico y 4 de nivel medio), en consecuencia, hubo 3 de un total de 10 establecimientos que no proporcionaron información, debido a que no poseen biblioteca. Los datos trabajados provienen de: Escuela Básica Nº 511; Liceo de Hombres Nº 2 (ambos niveles); Liceo Experimental "Manuel de Salas" (ambos niveles) y Liceos "Gabriela Mistral" y de Niñas Nº 8 (nivel medio).

En el cuadro Nº 22, se destaca el número de obras por niveles consultadas en bibliotecas de 7 establecimientos educacionales.

CUADRO Nº 22
OBRAS CONSULTADAS EN BIBLIOTECA, POR ESTABLECIMIENTOS Y NIVELES

ESTABLECIMIENTOS \ OBRAS	TOTAL	NIVELES	
		BASICO	MEDIO
T O T A L E S	115	35	80
Escuela Básica Nº 511	6	6	-
Liceo de Niñas Nº 8	18	-	18
Liceo "Gabriela Mistral"	13	-	13
Liceo de Hombres Nº 2	39	-	39
Liceo de Hombres Nº 2	14	14	-
Liceo "Manuel de Salas"	10	-	10
Liceo "Manuel de Salas"	15	15	-

Las 115 obras incluidas en este cuadro corresponden a la totalidad de las obras consultadas en los 7 establecimientos considerados. Algunas de ellas fueron leídas más de una vez en un nivel o en ambos niveles del mismo establecimiento; en otros casos, una misma obra fue leída en los mismos cursos o niveles de distintos establecimientos. Estos hechos permiten explicar la diferencia (+65 obras) que existe entre los totales considerados entre los cuadros Nºs. 20 y 22.

Este cuadro constituye el 70% del total de 10 establecimientos considerados en esta segunda parte; en efecto, los establecimientos del nivel básico cubren el 50% y los de media, el 100%. Por otra parte, es posible afirmar que, de las 115 obras consultadas en bibliotecas, el 30,4% (35 obras) corresponde a los 3 establecimientos del nivel básico y, el 69,6% (80 obras restantes) a los 4 establecimientos educacionales del nivel medio.

A partir de los informes entregados, es posible establecer algunos hechos importantes, que pueden ver disminuida su importancia por la carencia de información suficiente. No obstante lo anterior, se consignarán algunos antecedentes relacionados con obras y lectores.

En el primer caso, en relación con las obras, figuran 3 establecimientos educacionales, 1 de nivel básico (Liceo de Hombres Nº 2) y 2 de nivel medio (Liceo de Hombres Nº 2 y Liceo de Niñas Nº 8), proporcionaron, en forma separada por cada curso, el número de obras consultadas que, en conjunto, representan el 30% de la información total. En estos 3 establecimientos educacionales aparecen consultadas 71 obras distribuidas en ambos niveles: 14 en básico y 57 en medio.

Continuando con el análisis de este primer caso, se observa que sólo el 10% del total, 1 establecimiento (Liceo de Niñas Nº 8) entregó antecedentes acerca de las obras consultadas en biblioteca, agrupadas en relación con la edad y el curso de los lectores. Así, resulta que 7 obras fueron consultadas en primer año, por lectores de 13 a 16 años de edad; y 6, por lectores de 15 a 18 años, información que coincide exactamente con la solicitada en la encuesta. Es importante destacar la variación en el rango de edad de los lectores que se observa en ambos casos, con el promedio general de edad obtenido para la muestra.

En el segundo caso, en lo que atinge exclusivamente a los lectores, sólo 3 establecimientos (el 30%) proporcionaron el número global de 730 lectores, sobre 64 obras consultadas. De estas obras, 14 (21,9%) fueron leídas por 128 lectores (17,5%) pertenecientes al nivel básico y, las 50 obras restantes (78,1%) fueron leídas por 602 lectores (82,5%) del nivel medio.

I N F O R M A C I O N D E L O S P R O F E S O R E S

Los 15 profesores que aplicaron la encuesta en los cursos de los respectivos establecimientos educacionales que incluye la muestra, emitieron un informe sobre intereses de lectura de los alumnos, teniendo su propia experiencia docente como marco de referencia. De estos profesores, 7 imparten enseñanza sólo en el nivel básico; 4 lo hacen exclusivamente en el nivel medio; y 2 profesores imparten simultáneamente enseñanza en ambos niveles. En beneficio de una mayor claridad en el análisis, mantendremos esta separación por niveles y, en algunos casos, se incluirán citas textuales.

I. NIVEL DE EDUCACION GENERAL BASICA

A. Intereses específicos

Los alumnos de quinto y sexto años gustan de la aventura y la acción, tal como lo asevera una profesora:

"Manifiestan preferencia por las lecturas de un niño que está, más o menos, en su misma edad (Papelucho)".

La mayoría de los profesores observa que los alumnos de séptimo y octavo año se interesan por las lecturas con suspenso, como es el caso de "El hombre de la rosa"; además, que expresan su agrado al leer obras como "El vaso de leche"; "El último grumete de la Baquedano" y algunos poemas de Gabriela Mistral y Pablo Neruda.

Dignas de destacar son las observaciones de dos maestros que, aún cuando se refieren a sus respectivos cursos -octavo año-, son valederas para todo el nivel:

"En los hombres, prima el interés por los temas de aventura, mientras que las niñas se aficionan por la poesía".

"Considero que mucho de los cuentos chilenos están bastante fuera de la realidad de la vida de los alumnos, considerando sus actuales intereses y necesidades: los niños precisan de aventura, de acción y lamentablemente la mayor parte no los posee, son demasiado serios o trágicos".

B. Observaciones generales

Aún cuando gran parte de los profesores del nivel básico reconoce que, al hablar de la actividad de la lectura en el niño, se extiende más allá del tema mismo de la encuesta, no puede menos que tratar este importante punto y analizar las características que ella presenta y los obstáculos que debe enfrentar la escuela para lograr su desarrollo.

En general, opinan los profesores que a los niños les gusta la lectura; que sienten agrado al leer cuentos, revistas y libros que sean novedosos, recreativos y variados; que prefieren leer temas distintos de los que aparecen en los textos de estudio; que, en muchos casos sólo leen en clase y su conocimiento de las obras literarias lo obtienen, por lo tanto, a través de los textos de estudio, los cuales no siempre consultan intereses de su edad y donde se abusa de los autores foráneos.

Refiriéndose a los factores que influyen negativamente en esta actividad, los profesores destacan como más significativos los siguientes:

1.- Falta de hábitos de lectura en el niño

En su totalidad los profesores aluden a este problema, enfocando la complejidad de su dimensión, desde varios ángulos:

- 1.1.- Carencia de hábitos de lectura sistemática en el hogar, en este aspecto inciden varios factores que se debe tomar en consideración; por una parte, el poco o escaso interés de los padres por la lectura -naturalmente que existen muchísimas excepciones- al no leer los padres, es poco probable que inculquen el hábito en los hijos. Por otra parte, hay factores socio-económicos que afectan a muchos hogares, por consecuencia se reducen las posibilidades para que el niño se aficiona a la lectura, sobre todo cuando debe ayudar a las necesidades del grupo familiar, entonces, carece del tiempo suficiente que le permita tener acceso a los libros y por último, el bajo nivel cultural de los padres dificulta el apoyo necesario que oriente y fomente el hábito de lectura en los hijos. También se ha detectado que los padres de muestran poco interés en averiguar el contenido de las lecturas que pueden hacer y que realizan sus hijos.

- 1.2.- Falta de preocupación de los padres por seleccionar libros que incentiven el gusto por la lectura.
- 1.3.- En el mercado librero se encuentran escasas obras motivadoras que despierten la curiosidad de su lectura, y cuando las hay, están afectas a un alto precio de venta que hace difícil, para algunos sectores, su adquisición.
- 1.4.- La oferta del mercado librero no satisface en forma adecuada las expectativas, los intereses y las necesidades de los niños y de los adolescentes.
- 1.5.- Profusión de revistas de historietas extranjeras con exceso de ilustraciones que entorpecen la lectura y limitan la imaginación creadora del niño. Situación que se ve agravada por la casi inexistencia de revistas nacionales para niños.
- 1.6.- Falta de centros en la comunidad que fomenten la lectura en el niño y que promuevan el deseo de concurrir por propia iniciativa a la biblioteca a su alcance.
- 1.7.- En las bibliotecas que funcionan fuera de la comunidad, no existe en cantidad suficiente el material bibliográfico adecuado a los intereses y necesidades de la población escolar.
- 1.8.- El horario de funcionamiento de las bibliotecas escolares coincide con el horario de clase de los alumnos.
- 1.9.- Las obras de literatura que incluyen los programas no siempre concuerdan con la realidad que viven los alumnos y no consideran, en algunos casos, los intereses de los niños y de los adolescentes.
- 1.10.- Falta de una adecuada programación televisiva por parte de los canales, que beneficie a niños y adolescentes, y ausencia de un nivel cultural óptimo en el usuario que le permita discriminar en cuanto al tiempo dedicado a la televisión y en cuanto a la selección de los programas que ella ofrece.

Aludiendo a esta situación, un profesor resume, a nuestro juicio, en gran medida los distintos factores que inciden en la falta de hábito de lectura en sus alumnos, se expresa en los siguientes términos:

- "A.- Al niño le gusta leer.
- B.- No hay un denominador común de los temas leídos (salvo la poesía).
- C.- Los temas leídos los fueron, en su mayoría, en clases.
- D.- Los textos de lectura, por su volumen, asustan al niño.
- E.- El contenido de tales textos no siempre consulta los intereses propios de la edad.
- F.- Libros de autores chilenos poco leídos. ¿Causas?:
 - a.- Escasa promoción.
 - b.- No están al alcance de modestísimos hogares de las escuelas básicas.
 - c.- Obras más destinadas al adulto.
- G.- Falta de bibliotecas en las escuelas básicas."

2.- Carencia de material bibliográfico en las escuelas:

El 44% de los informantes observa que la falta de material bibliográfico en las escuelas obliga al niño a conocer los valores culturales sólo a través del libro-texto, lo que entraba la función docente; a lo que se agrega el alto precio de los libros, impidiendo que los establecimientos educacionales los adquirieran. Al referirse a este problema, dos profesores pertenecientes a escuelas básicas ubicadas en comunas diferentes, concuerdan en sus opiniones, cuando señalan:

"El estudiante de este ciclo de la enseñanza tiene como único acceso a la lectura de buena literatura los textos de estudio recomendados por el Ministerio de Educación".

"El trabajo del profesor se ve dificultado en conseguir los objetivos programáticos, debiendo plantearse una graduación de los objetivos que incide en lo cuantitativo de la lectura".

3.- Escasez de bibliotecas escolares:

El 56% de los profesores informantes, considera la escasez de bibliotecas escolares funcionales a nivel de escuela básica o de centro de enseñanza, como un factor determinante en la formación de hábitos de lectura, dentro del proceso enseñanza-aprendizaje. Sobre el particular, dos profesores de establecimientos educacionales ubicados uno en la comuna de Conchalí y otro en el centro de la comuna de Santiago, expresan:

"Este estudio abre un rayo de luz en la caótica situación en que se encuentra la mayoría de las bibliotecas de los centros de enseñanza. Parece ser que este hecho escapa el tema aludido en la encuesta, pero es desgraciadamente un factor muy valedero: la biblioteca a nivel de Enseñanza Básica casi no se ha formado, y otras no han podido sobrevivir por la falta de medios para una renovación de sus materiales esenciales".

"Se le debe dar más flexibilidad a la lectura ya que el gran problema que se presenta es la escasez de obras literarias y libros de lectura, ya que la situación económica es difícil y no están en condiciones de adquirirlas, además el establecimiento no posee biblioteca y las públicas infantiles son pocas".

4.- Reducida publicación de literatura chilena infantil:

La tercera parte de los profesores informantes alude directamente o indirectamente al escaso interés de las editoriales para dar a conocer las obras nacionales, como asimismo promover su lectura. Un profesor de octavo año de una escuela básica, es muy preciso cuando se refiere a esta situación:

"Un hecho que provoca la poca lectura literaria y que en mi persona como Profesor de Estado en Castellano suscita una profunda preocupación, es la falta de interés de las editoriales de dar a conocer a los autores consagrados y a los que se están iniciando, provocando una ausencia total de obras chilenas que, incluso, quedan postergadas frente a mediocres obras de autores extranjeros".

Continuando con el análisis de las observaciones generales sobre la actividad de lectura, conviene destacar que algunos profesores proponen soluciones que ayudarían a resolver, en cierta medida, los problemas señalados anteriormente o, en el mejor de los casos, las sugerencias propuestas servirían para paliar en mayor o menor grado la influencia de estos factores. Así, se da el caso de un profesor que, refiriéndose a la falta de material bibliográfico adecuado y a la renovación de las colecciones existentes en las bibliotecas escolares, propone:

"Formar dentro del sector siquiera una buena biblioteca dedicada a atender al estudiantado de enseñanza general básica y que funcionaría en una de las escuelas que conforman al sector escolar. Esta idea ha sido planteada, pero el problema está en los medios para lograr tal meta".

En consecuencia, de las sugerencias que se desprenden de las opiniones vertidas por los profesores, es posible deducir, a modo de síntesis, tres proposiciones que permitirán solucionar algunos de los problemas ya señalados, a saber:

- 1.- Formación de una biblioteca para cada sector escolar, para la atención de los alumnos del nivel básico.
- 2.- Selección de libros de autores nacionales, de acuerdo a los intereses del niño.
- 3.- Realización graduada de concursos de lectura oral, que iniciándose a nivel de curso, culmine a nivel nacional.

II. NIVEL DE EDUCACION MEDIA, MODALIDAD CIENTIFICO-HUMANISTA

A. Intereses específicos

La mayor parte de los profesores de este nivel opina que los alumnos de primer año sienten preferencia por cuentos y novelas, tales como: "El hombre de la rosa" y "Colocolo" de Manuel Rojas; "Sub-Terra" de Baldomero Lillo; "Comarca del jasmín" de Oscar Castro; "El último grumete de la Baquedano" de Francisco Coloane y también, en cierta medida, muestran interés por algunos poemas de Gabriela Mistral y Pablo Neruda.

Un tercio de los profesores observa que los alumnos de primer año, en general, leen poco y si lo hacen se interesan por autores extranjeros. Al respecto, un profesor opina:

"Considero que los jóvenes, en esta edad, leen muy poco, en comparación con generaciones pasadas. Los intereses se ven centrados en un tipo de obra como es "Papelucho", en sus diferentes aventuras".

En segundo y tercer año, el 25% de los profesores observa que la cantidad de autores nacionales que leen los alumnos es escasa. La mayoría opina que los alumnos, en esta etapa de la adolescencia, gustan del relato liviano de aventura y, en forma muy especial, de temas sentimentales, como en el caso de: "El niño que enloqueció de amor", "Martín Rivas", "El Loco Estero" y "Veinte poemas de amor". Sobre el particular, un profesor acota:

"En segundo y tercer año medio se inclinan por novelas sentimentales como "Gracia y el forastero" y siempre gustan de los cuentos de M. Rojas y su novela "Hijo de ladrón". "Palomita Blanca" es también muy leída. En lírica Pablo Neruda es bastante conocido".

En cuarto año los alumnos se inclinan por obras como: "Hijo de ladrón" y "Coronación"; las alumnas gustan, además, de "La última niebla".

B. Observaciones generales

Los profesores de este nivel, en su gran mayoría, hacen notar el escaso interés de sus alumnos por la literatura en general y el desconocimiento que ellos tienen en especial de la Literatura Chilena.

Así se pone de manifiesto en estas dos citas:

"Los alumnos, en general no se interesan por la lectura y desconocen de Literatura Chilena y sus autores, exceptuando las novelas y cuentos más nombrados".

"Los alumnos, al aplicar la encuesta, manifestaron que se interesaban poco en leer y, si lo hacen, leen más bien autores extranjeros".

Estas observaciones permiten sostener que hay una falta de hábito de lectura en los adolescentes, con lo cual se confirmaría el juicio que a este respecto tienen los profesores del nivel básico. Una excepción, que no hace sino confirmar la opinión generalizada, es la aseveración que hace una profesora de un primer año de niñas de 14 años de edad que, por lo demás, es la edad modal que tienen los alumnos de ambos sexos de los restantes primeros años encuestados:

"Considero que las alumnas gustan y se interesan por la lectura, en general; llegando incluso a tomar obras de otros niveles o que corresponderían a otras edades".

En relación con la actitud de desinterés observada en los adolescentes por la lectura en general y en especial por la de obras chilenas, la mayor parte de los profesores señala como factores determinantes:

- 1.- Ausencia de incentivo en los alumnos para realizar esta actividad, debido principalmente a hábitos deficientes de la lectura.

- 2.- Desconocimiento de la Literatura Chilena, por parte de los alumnos del nivel medio.
- 3.- Mínima importancia concedida a la Literatura Chilena en los actuales programas de estudio, especialmente en primer y tercer años medios.
- 4.- Falta de una orientación metodológica adecuada para este nivel que ayude a incentivar la lectura en los adolescentes.

Finalmente a modo de conclusión, se transcriben las opiniones de cuatro profesores que sintetizan la incidencia que los factores reseñados tienen en la actividad de lectura que realizan sus alumnos:

"Me di cuenta al aplicar la encuesta que muchos alumnos leen, pero no saben lo que están leyendo, ni menos se interesan por el autor. Al decir que no saben lo que leen, me refiero a que no saben si la obra es chilena o extranjera".

"Se manifiesta poco interés por la lectura de autores chilenos (y por la lectura en general). La causa de este desinterés está en el desconocimiento de nuestra literatura, ya que en el programa se le da muy poca importancia".

"Esta deficiencia se debe, en parte, a la omisión casi absoluta de Literatura Chilena en los programas de primero a tercero medio, inclusive".

"La cantidad de autores chilenos que se lee es escasa. No existe una orientación adecuada, en relación con el nivel."

ANÁLISIS DEL PROGRAMA DE CASTELLANO

CUADRO Nº 23

DISTRIBUCION COMPARATIVA DE AUTORES SEGUN NIVELES Y AÑOS DE ESTUDIO

NIVELES Y AÑOS DE ESTUDIO	Nº de Cursos	Total Autores	Autores Chilenos	Relación TA/ACH(1)	% de Autores	% de ACH
T O T A L E S	8	173	88	50,9%	100,0	100,0
BASICO:	4	101	65	64,4%	58,4	73,9
- 5º Año	1	23	13	56,5%	13,3	14,8
- 6º Año	1	23	13	56,5%	13,3	14,8
- 7º Año	1	27	23	85,2%	15,6	26,1
- 8º Año	1	28	16	57,1%	16,2	18,2
MEDIO:	4	72	23	31,9%	41,6	26,1
- 1er. Año	1	12	2	16,6%	6,9	2,3
- 2º Año	1	14	7	50,0%	8,1	7,9
- 3er. Año	1	19	3	15,8%	11,0	3,4
- 4º Año	1	27	11	40,7%	15,6	12,5

NOTA: (1) TA = Total Autores; ACH = Autores Chilenos.

Este cuadro muestra la forma cómo se distribuye el total de autores contenidos en el programa de Castellano.

De su análisis se infieren algunos hechos significativos. Entre los autores de la Literatura Chilena y los de la Literatura General, contemplados para ambos niveles de educación, existe una relación porcentual del 50,9%, relación que en los programas de nivel básico alcanza al 64,4% y en los de nivel medio, sólo al 31,9%.

Los autores chilenos, tanto en los cursos del segundo ciclo básico -tercero y cuarto grados- como en la totalidad de los años medios, de la modalidad científico-humanista, se distribuyen mayoritariamente así: séptimo año, con el 26,1%; octavo año, con el 18,2%. En cambio, el cuarto año medio, sólo alcanza el 12,5% y el primer año, apenas el 2,3%.

Este análisis significa que, de acuerdo con los programas vigentes desde 1976, el séptimo año básico y el cuarto año medio contemplan, como exigencia de lectura, 23 y 11 autores chilenos, respectivamente, que representan el 85,2% y el 40,7% del total de autores para cada uno de ellos.

CUADRO Nº 24

DISTRIBUCION DE AUTORES CHILENOS EN EL PROGRAMA DE CASTELLANO
SEGUN NIVELES Y AÑOS DE ESTUDIO

AUTORES	TOTAL CURSOS	NIVELES		AÑOS DE ESTUDIO		
		BASICO	MEDIO	BASICO	MEDIO	
Neruda, Pablo	6	4	2	5º - 6º - 7º - 8º	2º - 4º	
Mistral, Gabriela	6	4	2	5º - 6º - 7º - 8º	2º - 4º	
Brunet, Marta	4	4	-	5º - 6º - 7º - 8º		
Castro, Oscar	4	3	1	6º - 7º - 8º	1º	
Lillo, Baldomero	4	3	1	6º - 7º - 8º	3º	
Barrenechea, Julio	3	3	-	5º - 6º - 7º		
Pezoa Véliz, Carlos	3	2	1	7º - 8º	3º	
Rojas, Manuel	3	2	1	6º	8º	4º
Coloane, Francisco	2	2	-	7º - 8º		
Guzmán Cruchaga, Juan	2	2	-	5º	7º	
Valle, Juvencio	2	2	-	5º	7º	
Parra, Nicanor	2	1	1	6º		4º
Subercaseaux, Benjamín	2	1	1	7º	2º	
Blest Gana, Alberto	2	1	1		8º	3º
Prado, Pedro	2	1	1		8º	4º
Donoso, José	2	1	1		8º	4º
Blanco, Guillermo	2	1	1		8º	4º
Huidobro, Vicente	2	-	2			1º - 4º
Dublé Urrutia, Diego	1	1	-	5º		
Montenegro, Ernesto	1	1	-	5º		
Morel, Alicia	1	1	-	5º		
Sabella, Andrés	1	1	-	5º		
Silva, Víctor Domingo	1	1	-	5º		
Solar, Hernán del	1	1	-	5º		
Durand, Luis	1	1	-	6º		
Edwards, Joaquín	1	1	-	6º		

(Cont.)

CUADRO Nº 24 (Cont.)

AUTORES	TOTAL CURSOS	NIVELES		AÑOS DE ESTUDIO	
		BASICO	MEDIO	BASICO	MEDIO
Magnet, Alejandro	1	1	-	6º	
Paz, Marcela	1	1	-	6º	
Riquelme, Daniel	1	1	-	6º	
Díaz Garcés, Joaquín	1	1	-	7º	
Díaz Meza, Aurelio	1	1	-	7º	
Gana, Federico	1	1	-	7º	
González Vera, José	1	1	-	7º	
D'Halmar, Augusto	1	1	-	7º	
Jara, Max	1	1	-	7º	
Latorre, Mariano	1	1	-	7º	
Lazo Baeza, Olegario	1	1	-	7º	
Reyes, Salvador	1	1	-	7º	
Silva, Hugo	1	1	-	7º	
Vega, Daniel de la	1	1	-	7º	
Barrios, Eduardo	1	1	-		8º
Barros Gréz, Daniel	1	1	-		8º
Maluenda, Rafael	1	1	-		8º
Pérez Rosales, Vicente	1	1	-		8º
Alegría, Fernando	1	-	1		2º
Ercilla, Alonso de	1	-	1		2º
Oña, Pedro de	1	-	1		2º
Ovalle, Alonso de	1	-	1		2º
Arteche, Miguel	1	-	1		4º
Díaz, Jorge	1	-	1		4º
Heiremans, Luis A.	1	-	1		4º

Con el objeto de facilitar el análisis y la comprensión del cuadro Nº 24 y a modo de observación preliminar, es conveniente señalar que en los programas de Castellano, los autores y obras chilenas no se estudian sistemáticamente, sino como complemento dentro del programa para alcanzar objetivos deseados en los diversos cursos y niveles.

Así ocurre que en el nivel básico, las obras chilenas sirven, entre otros fines, para dar nociones elementales de análisis literario.

Del mismo modo, en el nivel medio, su lectura es realizada en torno a grandes temas que se desarrollan de primero a cuarto año, para establecer relaciones, caracterizar los géneros y estimular su estudio.

Ahora bien, la finalidad principal del cuadro Nº 24 es ofrecer, en detalle, la forma cómo están distribuidos los autores nacionales dentro del programa de Castellano, considerando los grados y niveles de educación.

En efecto, este programa consigna un total de 86 autores, de los cuales hay 35 (40,7%) que figuran repetidos, porque cada uno de ellos ha sido incluido más de una vez en cursos y niveles distintos. Al no considerar los autores repetidos, se obtiene una nómina definitiva de 51 autores, correspondiente a la síntesis efectuada y que son los que incluye el cuadro Nº 24. Esto es justamente lo indicado por el cuadro, cuando alude a un autor, cuyas obras deben ser leídas en varios cursos de ambos niveles.

En consecuencia, el programa de Castellano contempla en forma individual 51 autores, por lo que se puede deducir que un 60%, 31 de ellos, figura en los cursos básicos; un 15%, es decir 8 autores, figura exclusivamente en los cursos medios y el 23,5% corresponde a los 12 autores restantes, que son compartidos por ambos niveles.

De los 51 autores incluidos en el cuadro, hay 16 (31,3%) que se ubican en segundo y cuarto años. De estos 16, hay 5 (31,3%) que corresponden a segundo año; 2 (12,5%) a segundo y cuarto; y 9 (56,2%) a cuarto año medio.

El análisis de este cuadro, también pone de manifiesto el número de veces que algunos autores chilenos aparecen consignados en los distintos cursos de ambos niveles de educación; así los poetas Gabriela Mistral y Pablo Neruda figuran con una alta frecuencia, pues son los únicos que se incluyen en seis cursos; específicamente, en los cuatro cursos del segundo ciclo del nivel básico y en dos cursos, segundo y cuarto, del nivel medio. En segunda instancia se ubican Oscar Castro, Baldomero Lillo y Marta Brunet, que son incluidos en cuatro cursos: los dos primeros aparecen en tres cursos de nivel básico y uno de nivel medio, y el último sólo en los cuatro cursos del segundo ciclo básico.

Por otra parte, de los 51 autores nacionales consignados en el programa, hay 33 que aparecen citados exclusivamente en un curso: 26 autores en los cursos del nivel básico y 7 en los cursos del nivel medio. Esto significa que, de los 51 autores considerados en forma se para da, 33 autores (64,7%) son incluidos una vez en un curso; 10 auto res (20,4%) son incluidos en dos cursos; 3 autores (6,1%) están con sider ados en tres cursos; asimismo, con idéntico porcentaje -6,1% - hay 3 autores que son incluidos en cuatro cursos y, finalmente, 2 auto res (4,1%) que están considerados en seis cursos.

En el cuadro siguiente se explicitan las relaciones estableci da s precedentemente entre los autores chilenos y su distribución en los cursos de ambos niveles de educación.

CUADRO Nº 25

AUTORES CHILENOS POR NIVELES Y POR CURSOS

Nº DE CURSOS	TOTALES		A U T O R E S					
	T	%	NIVEL BASICO	%	NIVEL MEDIO	%	NIVEL BASICO/MEDIO	%
1	33	100	26	78,8	7	21,2	-	-
2	10	100	3	30,0	1	10,0	6	60,0
3	3	100	1	33,3	-	-	2	66,7
4	3	100	1	33,3	-	-	2	66,7
6	2	100	-	-	-	-	2	100,0

Al efectuarse un análisis comparativo de los autores y obras de la literatura chilena con los cursos en que aparecen consignados en los programas, se obtiene una síntesis cuantitativa susceptible de ser expresada en una distribución, como la siguiente:

AÑOS DE ESTUDIO	AUTORES CHILENOS	NUMERO DE OBRAS
5º básico	13	19
6º básico	13	16
7º básico	22	30
8º básico	16	22
1º medio	1	1
2º medio	7	7
3º medio	3	3
4º medio	11	12
8	86	110

A fin de lograr una comprensión cabal de esta distribución, debe tenerse presente que los programas de estudios para la asignatura de Castellano recomiendan la lectura obligatoria o sugerida de una o más obras de un mismo autor, en uno o más cursos. De este modo, se explica la discrepancia que existe en cada año de estudio entre el número de autores y el número de obras incluidas en el programa.

A partir de esta distribución se pueden establecer los siguientes hechos:

- a) Se observa que por cada autor hay 1,3 obras en los ocho años en que el programa presenta exigencias de lectura.
- b) Los 86 autores se dividen así: 64 para el nivel básico (74,4%) y 22 para el nivel medio (25,6%).
- c) Las 110 obras se dividen: 87 en el nivel básico (79%) y las 23 restantes (21%) en el nivel medio.

Quando se intenta una comparación, de los datos entregados por la muestra y los que se desprenden del análisis cuantitativo de los programas, debe considerarse para ello sólo seis años de estudio: cuatro del segundo ciclo del nivel básico -quinto a octavo año- y dos del nivel medio -primer y tercer años-; en razón de que la encuesta se refirió a los cuatro últimos años del nivel básico y sólo a dos años del nivel medio.

Por consiguiente, al realizar un estudio comparativo de la magnitud de la Literatura Chilena, entre los resultados obtenidos en la muestra (acerca de la cantidad de autores y obras chilenas) y los

resultados alcanzados en el análisis del programa de Castellano (sobre autores y obras chilenas), se deben tener presente las consideraciones efectuadas sobre este último aspecto, pues el análisis del programa practicado indica que deben tomarse en cuenta los autores y obras incluidos en los seis años de estudio, cuyos resultados son comparables.

En efecto, la Literatura Chilena incluida en los programas de los seis años que se van a comparar comprende 68 autores y 91 obras, ya que se ha omitido de la distribución anterior los 18 autores y 19 obras correspondientes a segundo y cuarto años. En consecuencia, los 68 autores se desglosan así: 64 son incluidos en el nivel básico, que representa el 94,1%; y el 5,9% restante, comprende a 4 autores en el nivel medio. A su vez, de las 91 obras, 87 (95,6%) se incluyen en el nivel básico y 4 (4,4%) en el nivel medio. Las cifras totales obtenidas de autores y obras incluidas en los seis años de estudio, permiten sostener que hay un promedio de 1,3 obras, por cada autor.

En el cuadro siguiente, Nº 26, se representará, de un modo comparativo, la información obtenida en la muestra y en el análisis de los programas de Castellano relativa a los autores nacionales y sus obras. En este caso, la información que se va a comparar es el producto de una síntesis, pues los autores y sus obras han sido considerados una sola vez, omitiéndose, por lo tanto, la repetición de los mismos. Esta reducción asegura la referencia en forma separada de cada autor y sus respectivas obras.

CUADRO Nº 26

DISTRIBUCION COMPARATIVA DE LA LITERATURA CHILENA

LITERATURA CHILENA	A U T O R E S		O B R A S	
	T	%	T	%
Programa	51	100,0	110	100,0
Muestra	45	91,8	94	85,5
Diferencia	6	8,2	16	14,5

Este cuadro permite advertir una discrepancia entre las cantidades totales de autores y sus obras incluidas en el programa y los que aparecen consignados en la muestra. En relación con las cantida-

des totales de autores y sus obras, la muestra supera el 85% de la Literatura Chilena consultada en el programa. Esto significa que se trata de una muestra bastante representativa, porque detectó, tanto la lectura de Literatura Chilena recomendada por el programa de estudio, como la lectura realizada por los alumnos por propia iniciativa.

Es conveniente destacar la consistencia de la información que se compara en este cuadro, pues en lo que respecta a los autores y obras incluidas -tanto en el programa como en la muestra- no se tomaron en cuenta las reiteraciones, considerándose las una sola vez en cada caso. Se infiere, por lo tanto, que la diferencia indicada en el cuadro significa que hay 6 autores y 16 obras contenidas en los programas, que no fueron mencionadas en la muestra.

En el cuadro siguiente, se consignan las obras y sus respectivos autores que, de acuerdo con la muestra, fueron leídos por los lectores encuestados y que no figuran en las exigencias programáticas vigentes.

CUADRO Nº 27

PREFERENCIA TOTAL DE OBRAS NO CONSIDERADAS EN LOS PROGRAMAS, DISTRIBUIDAS POR CURSOS Y NIVELES

AUTORES Y OBRAS	TOTALES		LECTORES							
			NIVEL BASICO				NIVEL MEDIO			
			5º y 6º		7º y 8º		1er. Año		3er. Año	
			T	%	T	%	T	%	T	%
T O T A L E S	160	100	23	14,4	55	34,4	13	8,1	69	43,1
"Gracia y el forastero" (G. Blanco)	49	100	-	-	2	4,1	5	10,2	42	85,7
"La Porota" (H. del Solar)	38	100	18	47,4	20	52,6	-	-	-	-
"Palomita Blanca" (E. Lafourcade)	30	100	-	-	7	23,3	5	16,7	18	60,0
"Veinte poemas de amor" (P. Neruda)	3	100	-	-	1	12,5	-	-	7	87,5
"Versos del Capitán" (P. Neruda)	1	100	-	-	1	100,0	-	-	-	-
"La compuerta Nº 12" (B. Lillo)	8	100	-	-	8	100,0	-	-	-	-
"Conquistadores de la Antártida" (F. Colcane)	2	100	-	-	1	50,0	1	50,0	-	-
"Cabo de Hornos" (F. Coloane)	4	100	-	-	4	100,0	-	-	-	-
"Lanchas en la bahía" (M. Rojas)	4	100	-	-	4	100,0	-	-	-	-
"Leyendas chilenas" (Y. Pino)	4	100	-	-	-	-	2	50,0	2	50,0
"La Quintrala" (M. Petit)	3	100	-	-	3	100,0	-	-	-	-
"Adiós al Séptimo de Línea" (J. Inostroza)	2	100	-	-	2	100,0	-	-	-	-
"Cuentos de hadas" (B. Santa Cruz)	2	100	2	100,0	-	-	-	-	-	-
"El cazador de pumas" (L. Yankas)	1	100	-	-	1	100,0	-	-	-	-
"El que merodea bajo la lluvia" (H. Correa)	1	100	-	-	1	100,0	-	-	-	-
"Medallones de sol" (C. de Alonso)	1	100	1	100,0	-	-	-	-	-	-
"La casita de chocolate" (H. Montes (compilador))	1	100	1	100,0	-	-	-	-	-	-
"El foto chileno" (A. Bórquez Solar)	1	100	1	100,0	-	-	-	-	-	-

El cuadro Nº 27 comprende 16 autores y 18 obras que no se consignan en los programas actuales. Al respecto, es oportuno señalar que algunas de ellas figuraron en programas de estudio anteriores y, por lo tanto, no constituyeron para algunos lectores, en el momento de la encuesta, lectura de iniciativa personal propiamente tal, sino más bien una forma de exigencia programática. En esta situación se encontrarían los lectores que actualmente cursan el tercer año medio, ya que hasta 1975 estuvieron vigentes los denominados programas transitorios -1974/1975- y, anteriormente, los programas vigentes hasta 1973, en los que contemplaban obras tales como: "Gracia y el forastero", "Veinte poemas de amor", "Conquistadores de la Antártida", y "Leyendas chilenas". En consecuencia, estas obras habrían sido leídas por algunos de estos lectores para cumplir exigencias programáticas de aquellos años.

Las anteriores consideraciones no hacen sino confirmar lo expresado en el análisis de cuadros precedentes, en torno a la preeminencia de la lectura programática sobre la de iniciativa personal, especialmente en los cursos medios.

De los 16 autores aquí consignados, 10 de ellos (62,5%) no aparecen incluidos en los actuales programas de estudio y son: Enrique Lafourcade, Lautaro Yankas, Yolando Pino, Magdalena Petit, Jorge Inostroza, Hugo Correa, Blanca Santa Cruz, Carmen de Alonso, Hugo Montes (compilador) y Antonio Bórquez Solar. Los 6 autores restantes (37,5%) aparecen en dichos programas con otras obras.

Al establecer una relación porcentual entre los 45 autores de la muestra con los 16 que aparecen en el cuadro Nº 27, resulta que estos 16 autores representan el 35,6% de los 45 autores leídos en la muestra; por lo tanto, los 10 autores que no están incluidos en el programa, constituyen el 22,2%. Con respecto a las obras leídas fuera de programa, se establece una relación porcentual que da para las 18 obras excluidas, el 19,1% del total de 94 obras consideradas en la muestra. Una síntesis de lo expuesto aparece indicado en el siguiente cuadro.

CUADRO Nº 28

FRECUENCIA COMPARATIVA DE LITERATURA CHILENA

LITERATURA CHILENA	AUTORES		OBRAS	
	T	%	T	%
Según Encuesta	45	100,0	94	100,0
Según Programa (1)	35	77,8	76	80,9
Fuera de Programa	10	22,2	18	19,1

NOTA: (1) Autores y obras que en los programas de Castellano corresponden a los cursos encuestados.

Por consiguiente, al establecer una comparación entre el total de autores y de obras que proporciona la muestra y el total de los mismos, incluidos en los actuales programas, da como resultado que hay 35 autores y 76 obras que aparecen en los programas; en consecuencia, quedan fuera del programa 10 autores y 18 obras; lo que en rigor constituye efectivamente la Literatura Chilena leída por iniciativa personal.

C O N C L U S I O N E S

I. DE LA MUESTRA

De acuerdo con la muestra, la lectura de exigencia programática realizada por los alumnos encuestados predomina sobre la de iniciativa personal.

En relación con la lectura de iniciativa personal es posible apreciar que su frecuencia mayor está en el nivel básico, especialmente en quinto y sexto años, decreciendo en los cursos y en el nivel siguiente, en los que comienza a predominar la lectura programática. En ambos niveles, las obras más leídas por iniciativa personal fueron: "Papelucho" (s), "El niño que enloqueció de amor", "Poema veinte", "El vaso de leche" y "El último grumete de la Baquedano".

Se puede colegir que las preferencias de niños y adolescentes en Literatura Chilena estarían guiadas, casi en su totalidad, por las exigencias escolares; en consecuencia, ellos no manifestarían gran iniciativa personal para incursionar en otros temas u obras, fuera de los que el programa de Castellano sugiere.

Las consultas realizadas en las bibliotecas por los alumnos de 7 establecimientos de la muestra en el año escolar 1976, sobre literatura chilena, fueron de 50 obras de 37 autores. De estas 50 obras, 19 no figuran en los Programas de Castellano vigentes. Luego, se deduce que el 38% de las obras fue consultado por iniciativa personal de los lectores.

La mayor cantidad de consultas atendidas por las bibliotecas escolares incluidas en la muestra, la efectuaron alumnos del nivel medio.

Es interesante constatar que las consultas bibliotecarias aludieron a dos obras que no pertenecen a la Literatura Chilena, sino que corresponden al área de las ciencias sociales; se trata de "O'Higgins" de Jaime Eyzaguirre y "Geografía de Chile" de Pedro Cunill. Este hecho mueve a pensar en la conveniencia de explorar todos los intereses de lectura de los alumnos por obras pertenecientes a diversas dis

ciplinas del conocimiento, para contar en el futuro con un diagnóstico general que permita reorientar las actividades programáticas del proceso enseñanza-aprendizaje.

La información proporcionada por los profesores confirma en gran medida las preferencias de lectura sobre la Literatura Chilena expresadas por los alumnos en ambos niveles de educación.

De aquí se deduce entonces que al Profesor de Enseñanza Básica con mención en Castellano y al Profesor de Enseñanza Media con la misma especialidad le correspondería orientar e incentivar el gusto por la lectura; una orientación tal debería comenzar por mostrar a los alumnos un amplio panorama sobre autores y obras de Literatura Chilena.

II. DE LOS PROGRAMAS DE ESTUDIO DE CASTELLANO

El análisis que se hizo de algunos aspectos de la literatura considerados en los programas de Castellano vigentes tuvo dos objetivos:

El estudio efectuado determinó que, de un total de 173 autores incluidos en el programa, 88 corresponden a autores chilenos, esto es, el 51%; hecho que viene a demostrar la importancia conferida a la Literatura Chilena dentro de los programas de Castellano. Se comprobó, además, que la Literatura Chilena es más significativa en el nivel básico, en razón de que el 64% de los autores incluidos son chilenos; relevancia que se pone de manifiesto especialmente en el séptimo año, donde alcanza a más de un 85%. En cambio, en el nivel medio, la importancia de la Literatura Chilena es menor, ya que sólo el 32% de los autores incluidos son chilenos.

También se estableció la forma como se distribuyen los 88 autores chilenos considerados en los programas de Castellano en los dos niveles de educación; el nivel básico comprende el 74% de estos autores, esto es, 65 autores y el nivel medio comprende 26% de los restantes autores chilenos, es decir, 23 autores.

El segundo objetivo permitió comprobar que la muestra era representativa, porque la relación de la Literatura Chilena contenida en los programas con la citada en la muestra es altamente significativa,

ya que ésta alcanza al 85% de aquélla; lo que se prueba mediante los siguientes hechos:

- Primero, el análisis comparativo se realizó con los ocho años de estudio -quinto año básico a cuarto año medio- en los que el programa de Castellano incluye Literatura Chilena y los seis años de estudio considerados en la muestra. Se dedujo, por tanto, que los autores y obras señaladas en la muestra corresponden al 92% de autores y al 85,5% de obras incluidas en los programas.

- En segundo lugar, la relación establecida entre igual número de años de estudios de la muestra y los programas -seis años- demostró que un 78% de autores y un 81% de obras de Literatura Chilena incluidos en los programas, aparecen citados en la muestra.

- Se determinó asimismo que las exigencias programáticas de lectura manifestadas en la muestra, son significativas, puesto que la variedad de obras y autores citados en ésta corresponden en su mayor parte a los que exige el programa de estudio, lo que es confirmado por el hecho de que sólo 6 autores y 16 obras del programa no fueron citados en la encuesta.

- Se estableció que la Literatura Chilena leída efectivamente por iniciativa personal está constituida por 10 autores y 18 obras citadas por los lectores encuestados, puesto que ninguno de ellos aparece consignado en los programas de estudios, lo que permitió verificar una vez más la menor incidencia que este tipo de lectura tiene dentro de las obras citadas en la muestra.

Por último, el análisis general de algunos aspectos de Literatura Chilena contemplados en los programas de Castellano reveló que:

- Los autores más citados en los programas son: Pablo Neruda, Gabriela Mistral, Oscar Castro, Baldomero Lillo y Marta Brunet.

- Existe una relación de 1,3 obras por autor, para los ocho años en los que el programa contempla exigencias de lectura.

III. DE LAS INTERROGANTES

La información obtenida en la presente investigación permite responder en alguna medida las interrogantes formuladas en la introducción, ya que los antecedentes preliminares aportados no hacen sino que confirmar la relevancia y actualidad de este inquietante problema.

¿Los niños y adolescentes chilenos gustan verdaderamente de la lectura?

Se constató que los niños de 11 a 14 años demuestran un mayor interés por la lectura (de propia iniciativa, variable 1); en cambio los adolescentes de 14 a 16 años no muestran interés por la lectura correspondiente a esta variable, sino que lo hacen como respuesta únicamente a las exigencias escolares (lectura programada, variable 2).

¿Qué leen nuestros alumnos?

Los niños leen con agrado todo aquello que esté relacionado con los intereses propios de su edad, consecuentemente, se inclinan por obras en que predomina la acción, la aventura y el suspenso.

Los jóvenes leen, según propia confesión, más obras de autores extranjeros que nacionales; a la temática de la aventura y el suspenso se agrega la de lo sentimental y emotivo.

¿Qué grado de preferencia representa la Literatura Chilena en los intereses de lectura de nuestros alumnos?

El análisis de la muestra no nos permite responder acerca del lugar que ocupan los valores literarios nacionales dentro de los intereses de lectura de nuestra juventud estudiantil.

El grado de preferencia que representa la Literatura Chilena en los intereses de lectura de los niños, está íntimamente ligado con los medios que éstos tienen a su alcance para realizar la actividad de la lectura. Por esta razón no es posible concluir si los niños prefieren o no a los autores nacionales, porque el conocimiento que de ellos tienen, se circunscribe generalmente al texto de estudio. Y, en los adolescentes, el interés por las obras chilenas es escaso, especialmente la lectura por iniciativa personal.

IV. SUGERENCIAS

De la investigación realizada, fluyen algunas sugerencias tendientes a perfeccionar uno de los aspectos más importantes de la educación, como lo es la actividad de la lectura en los educandos para alcanzar mediante ella el conocimiento de los valores nacionales. Por tanto, creemos necesario exponerlas convencidos además de que tales sugerencias y el trabajo efectuado servirán de base a una futura y más amplia investigación:

- Explorar los intereses de lectura en niños y adolescentes, en torno a los factores socioeconómicos y culturales que inciden en la correlación entre nivel de escolaridad y nivel de lectura alcanzado, con especial referencia a los intereses manifiestos y latentes de los educandos.
- Reorientar la metodología y las actividades programáticas del proceso enseñanza-aprendizaje a partir de un diagnóstico sobre los intereses de lectura como el indicado.
- Establecer a nivel nacional un sistema coherente que vele por:
 - el fomento de la literatura infantil chilena;
 - la renovación y aumento del material bibliográfico acorde con los intereses de niños y adolescentes, tanto en las bibliotecas escolares, como en aquellas que funcionan fuera de la comunidad escolar;
 - la creación de centros que promuevan la lectura y la concurrencia a las bibliotecas en los niños y adolescentes.

Para terminar, recordemos un buen consejo pedagógico:

"El profesor debería esforzarse por crear entre sus discípulos el hábito de la lectura, despertándoles la curiosidad intelectual y entusiasmando a los niños para que lean, sin otra indicación que la de una lista, tan extensa y variada como sea posible, de libros apropiados a la edad y a la inteligencia de los jóvenes lectores. De tiempo en tiempo, es muy provechoso interrogar a los alumnos sobre las lecturas que hayan realizado espontáneamente y pedirles sobre ellas un pequeño relato improvisado. Se les demostrará así que hay interés; que todo esfuerzo intelectual, aun cuando él no se haya realizado en vista de un ejercicio de la clase, retiene la atención del profesor. Estas

especies de charlas libres, bien dirigidas, excitan la actividad del espíritu y ofrecen una excelente oportunidad para discretos consejos u orientaciones, que serán tanto mejor acogidas, cuanto más simple sea la forma en que se anuncien." (1)

cvv.

(1) Introducción al Programa de Castellano. (En: Ministerio de Educación Pública. Dirección General de Educación Secundaria. Sección Pedagógica. Programas de estudio del primer ciclo de humanidades. Santiago, Editorial Nascimento, 1952. p.: 18-19.

A N E X O N º 1

ENCUESTA SOBRE INTERESES DE LECTURA

OBJETIVO:

Detectar mediante una muestra, intereses de lectura en niños y adolescentes, sobre literatura chilena.

BASE DE LA INVESTIGACION:

a) Siete establecimientos educacionales:

- Liceo de Niñas N º 8;
- Liceo Gabriela Mistral;
- Liceo de Hombres N º 2;
- Liceo Manuel de Salas;
- Escuelas Básicas: N ºs. 511 y 359;
- Centro Básico N º 7.

b) Alumnos, profesores de Enseñanza Básica, profesores de Castellano y bibliotecarios de los establecimientos anteriormente mencionados.

FORMA DE TRABAJO:

a) Breve cuestionario para determinados cursos:

- Enseñanza Básica: 5 º a 8 º años;
- Enseñanza Media: 1er. y 3er. años.

b) Evaluación hecha por el propio profesor-encuestador.

c) Opinión personal del profesor-encuestador.

d) Informe del bibliotecario del colegio, basado en datos estadísticos de la biblioteca.

ESPECIFICACIONES:

a) CUESTIONARIO PARA LOS ALUMNOS:Enseñanza Básica:

- 1.- Si Ud. acostumbra a leer durante las vacaciones o en sus momentos libres ¿recuerda qué cuentos, historias, novelas o poesías de autores chilenos han sido realmente de su agrado? Anote obra y autor.
- 2.- De las obras chilenas que Ud. ha leído en clases o que el profesor pidió que leyera en años anteriores ¿recuerda qué cuentos, novelas, historias o poesías, fueron de su especial agrado? Señálelas, indicando nombre de la obra y su autor.

Enseñanza Media:

- 1.- Si Ud. acostumbra a leer en vacaciones o en sus ratos libres ¿qué obras chilenas ha leído con más agrado? Indíquelas, señalando título y autor y observando orden de importancia (preferencia).
- 2.- De las lecturas exigidas por programa ¿qué obras chilenas han sido de su especial agrado? Anótelas, indicando título y autor y observando orden de importancia (preferencia).

b) EVALUACION DE LOS CUESTIONARIOS:

Ver hoja de respuesta para el profesor-encuestador.

c) OPINION PERSONAL DEL PROFESOR-ENCUESTADOR:

Basándose en su experiencia docente, señalar las preferencias que ha podido observar en los alumnos por obras y autores chilenos, relacionándolas, en lo posible, con la edad o con los niveles de escolaridad.

d) INFORME DEL BIBLIOTECARIO:

Basándose en el control estadístico de la biblioteca, indicar las obras chilenas más solicitadas por los alumnos durante el año 1976. En lo posible, relacionarlas con la edad o con los niveles de escolaridad.

Observar en el listado orden de preferencia.

e) FECHA DE ENTREGA: 11 de abril de 1977.

A N E X O N º 2

GLOSARIO

Este glosario ha sido elaborado con el fin de uniformar la significación de los términos empleados en el presente informe y de contribuir con la precisión de su sentido, a la mayor comprensión del mismo. Algunos de ellos aluden a las diversas instancias que se pueden distinguir en la estructura del sistema educacional regular chileno, tales como: año, año de estudio, ciclo, curso, grado, modalidad, modalidad científico-humanista, nivel de educación.

Otros términos se refieren a conceptos o definiciones operativas utilizadas en el procedimiento y análisis de la información, y son los siguientes: establecimiento, lector, lectura personal, lectura programada, tipo de lectura, tramo.

AÑO: Es la denominación, precedida de un adjetivo numeral, que recibe cada uno de los tramos sucesivos de que consta el proceso educativo; así, primer año, segundo año, etc.

AÑO DE ESTUDIO: Es la etapa del proceso educativo que se realiza durante un año escolar y que debe ser aprobado por el alumno.

CICLO: Es un período de estudios con una extensión general mayor que un año escolar y menor que un nivel educativo. Así, el Nivel de Educación General Básica comprende dos ciclos: primer ciclo, de primer año a cuarto año; segundo ciclo, de quinto a octavo años.

CURSO: Unidad básica de agrupación física, temporal y programática de alumnos, por tanto, de la distribución de los estudiantes en grupo, de acuerdo al nivel de conocimiento y/o su edad, en proporción a la capacidad física del establecimiento.

ESTABLECIMIENTO EDUCACIONAL: Es aquel lugar físico donde concurren profesores y alumnos para realizar, en forma regular y sistemática, el proceso enseñanza-aprendizaje.

- GRADO:** Cada una de las secciones o años, que agrupan los alumnos de acuerdo a la edad y al nivel de sus conocimientos y que comprende dos años de estudio. Así, 5º y 6º años, y 7º y 8º años.
- LECTOR:** Para los efectos de la encuesta, es el alumno matriculado en un establecimiento educacional y que, participando en el proceso enseñanza-aprendizaje de cualquier nivel, realiza actividades personales y/o controladas de lecturas obligatorias.
- LECTURA PERSONAL:** Es aquella realizada en forma independiente, motivada por la propia iniciativa del alumno-lector.
- LECTURA PROGRAMADA:** Es la efectuada conforme a las exigencias curriculares obligatorias o sugeridas, contempladas en los respectivos programas de estudio de Castellano.
- MODALIDAD:** Es una variación de los planes de estudios generales dentro de un mismo nivel. La modalidad se estructura sobre la base de diversidad de los contenidos programáticos.
- MODALIDAD CIENTIFICO-HUMANISTA:** Es la diversificación de la Educación Media, que dura cuatro años y que continúa e intensifica la educación general de nivel básico.
- NIVEL DE EDUCACION:** Categorías o jerarquías establecidas en el proceso enseñanza-aprendizaje, con caracteres definidos, objetivos concretos y funciones específicas. El sistema de educación regular chilena comprende cuatro niveles: a) Nivel de Educación Parvularia; b) Nivel de Educación General Básica; c) Nivel de Educación Media y d) Nivel de Educación Superior. Por consiguiente los niveles son las diversas etapas en que se encuentra estructurado el sistema educativo formal.
- TIPO DE LECTURA:** Distinción en categorías o clases relativas a las acciones de leer libros, realizadas por los alumnos encuestados, con prescindencia del lugar donde éstas se efectúan.
- TRAMO:** Se ha usado indistintamente como sinónimo de grado, en algunos casos; en otros, como sinónimo de año; y en algunos, como equivalente a la edad.

A N E X O N º 3

GRAFICO N º 1

PORCENTAJE DE ALUMNOS Y LECTORES ENCUESTADOS
CLASIFICADOS SEGUN NIVELES DE EDUCACION

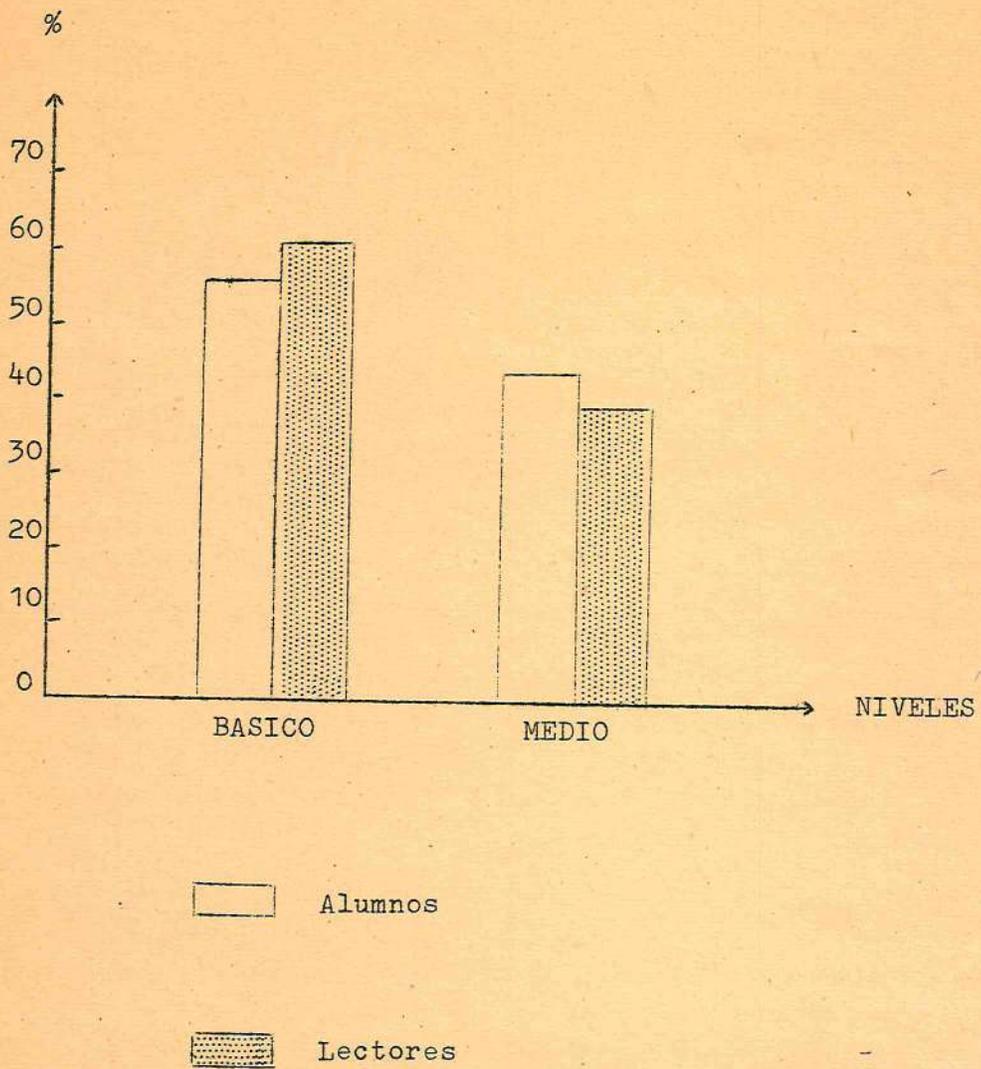


GRAFICO Nº 2

PORCENTAJE DE LECTORES CLASIFICADOS DE ACUERDO
AL NIVEL DE EDUCACION Y AL TIPO DE LECTURA

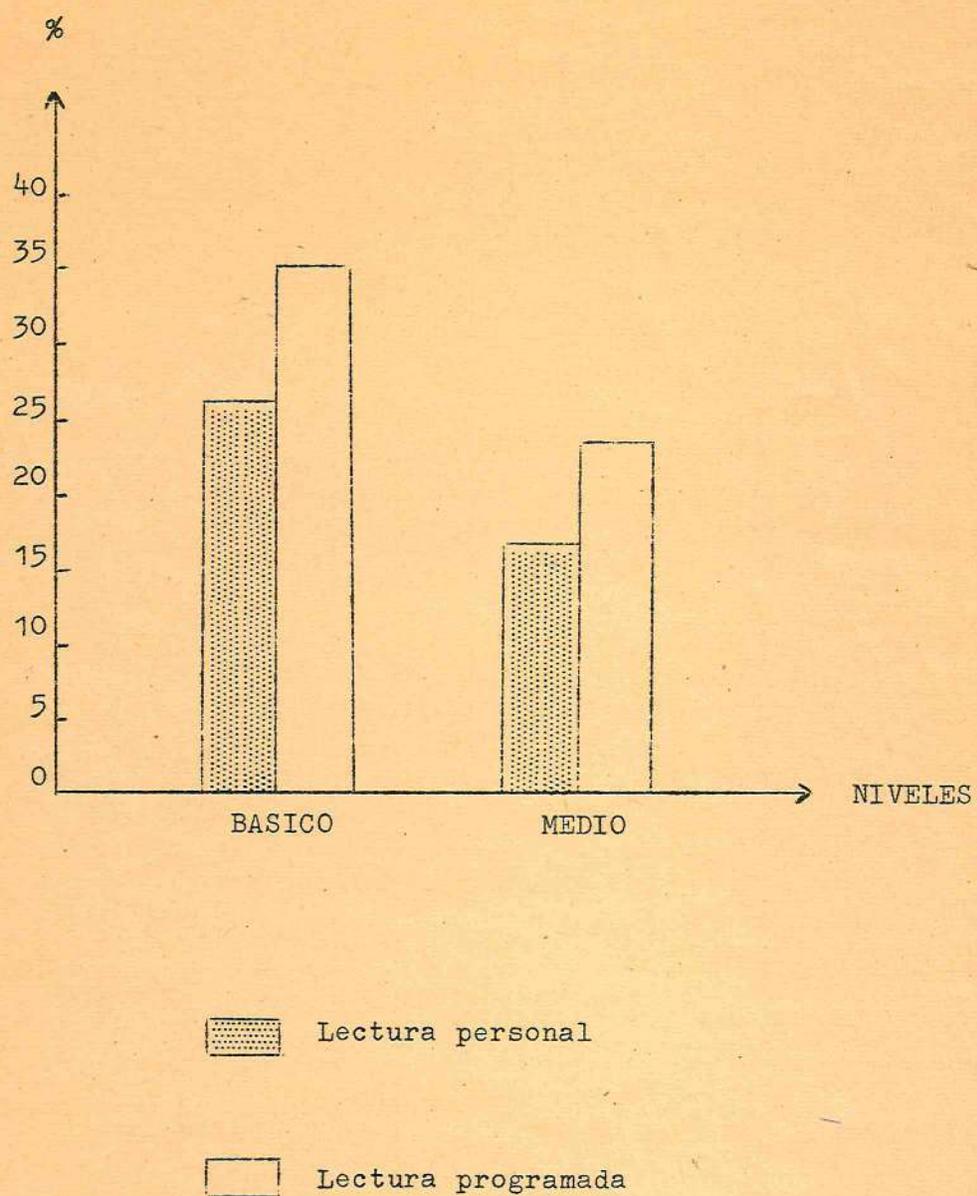
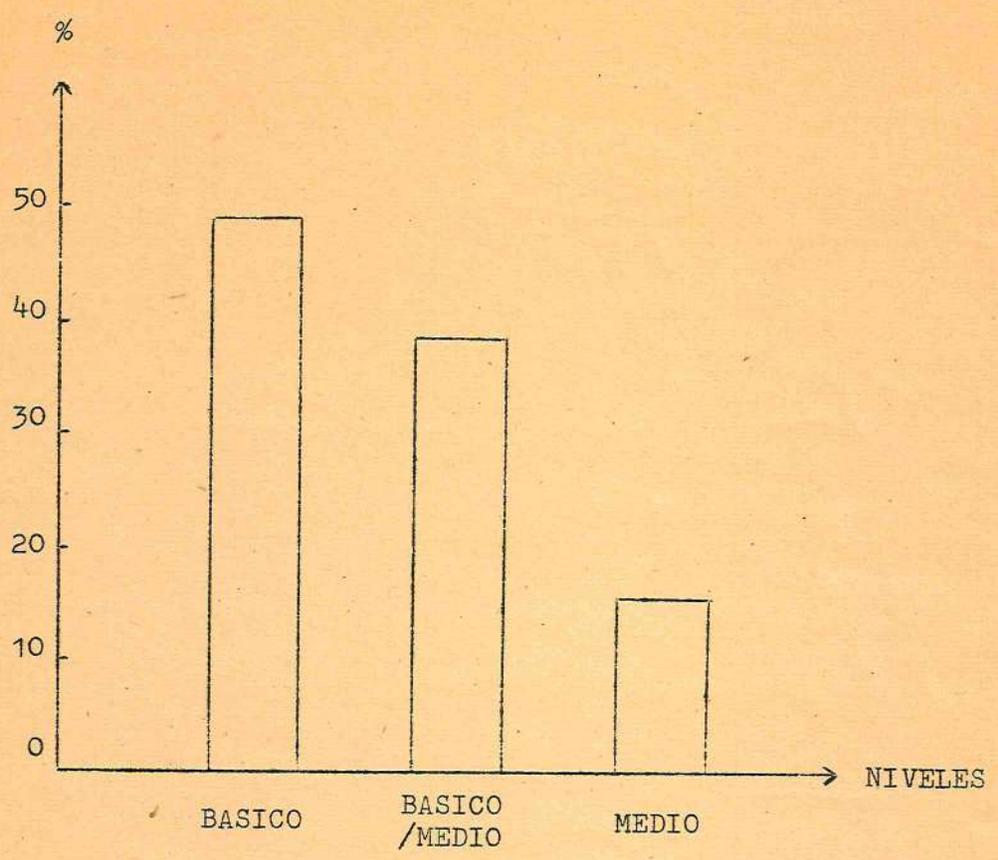


GRAFICO Nº 3

PORCENTAJE DE AUTORES CHILENOS CITADOS EN LA ENCUESTA,
CLASIFICADOS CONFORME AL NIVEL DE EDUCACION DE LOS LECTORES



CVV.

GRAFICO Nº 4

PORCENTAJE DE OBRAS CHILENAS CITADAS EN LA ENCUESTA,
CLASIFICADAS DE ACUERDO AL NIVEL DE EDUCACION DE LOS LECTORES

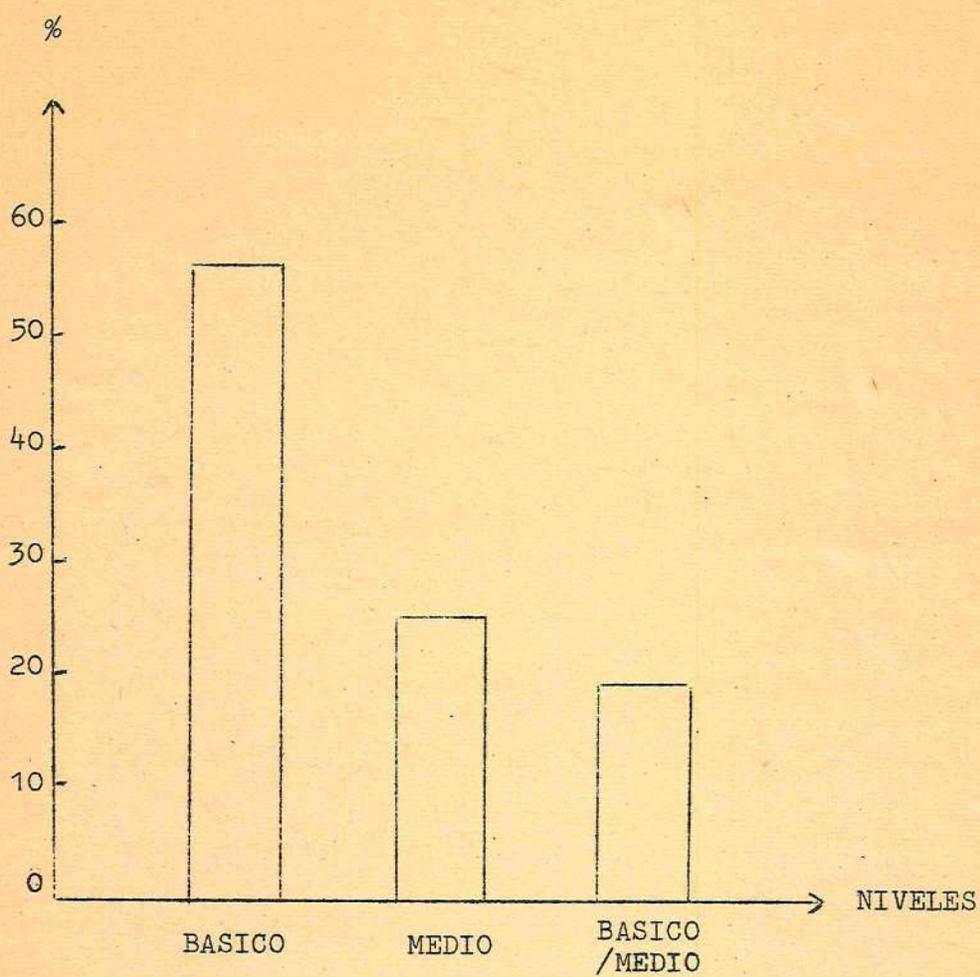


GRAFICO Nº 5

DISTRIBUCION PORCENTUAL DE ALUMNOS Y LECTORES ENCUESTADOS, DE ACUERDO A LOS AÑOS DE ESTUDIO

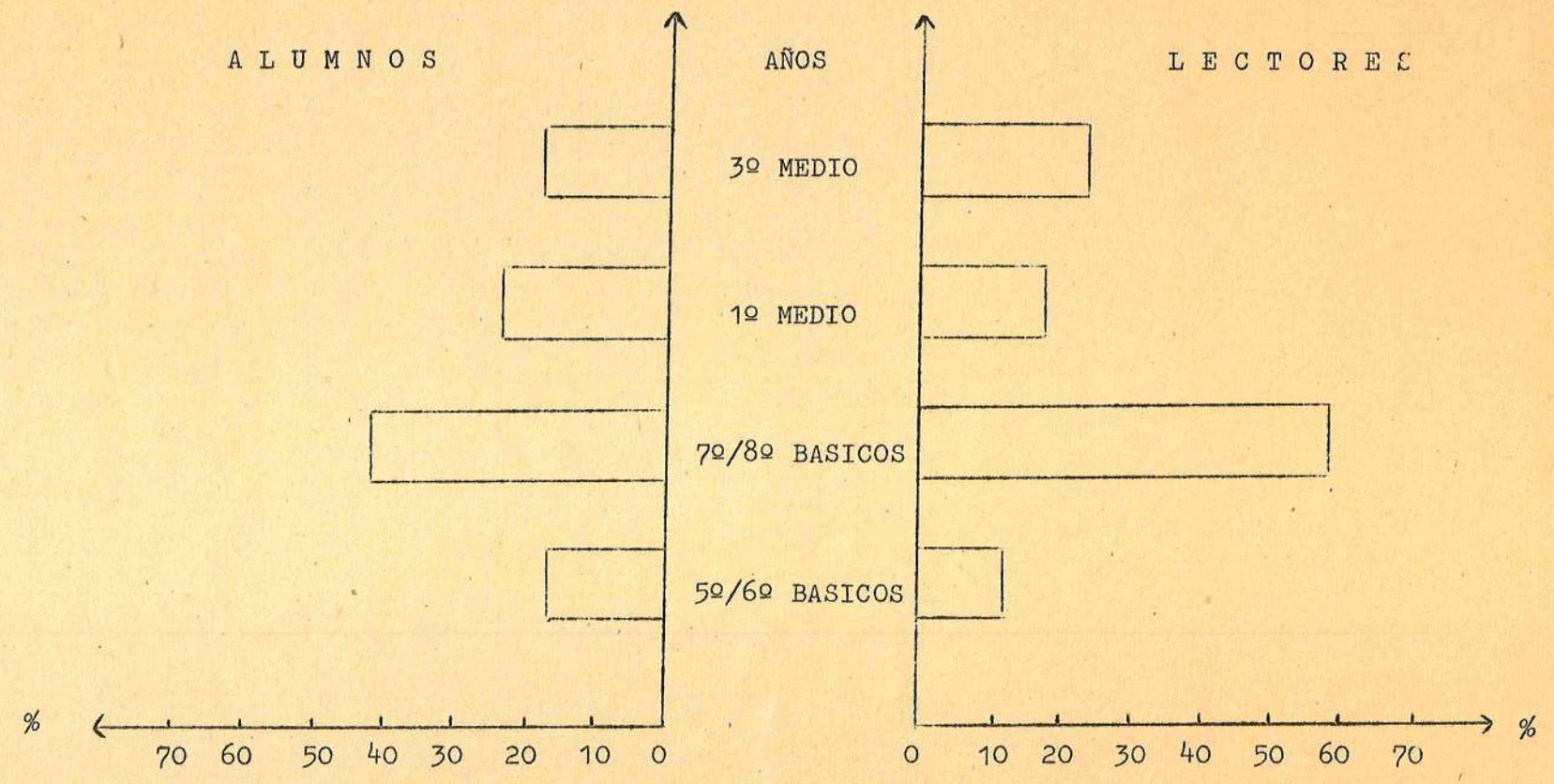


GRAFICO Nº 6

PORCENTAJE DE LECTORES ENCUESTADOS, DISTRIBUIDOS SEGUN SUS EDADES PROMEDIAS

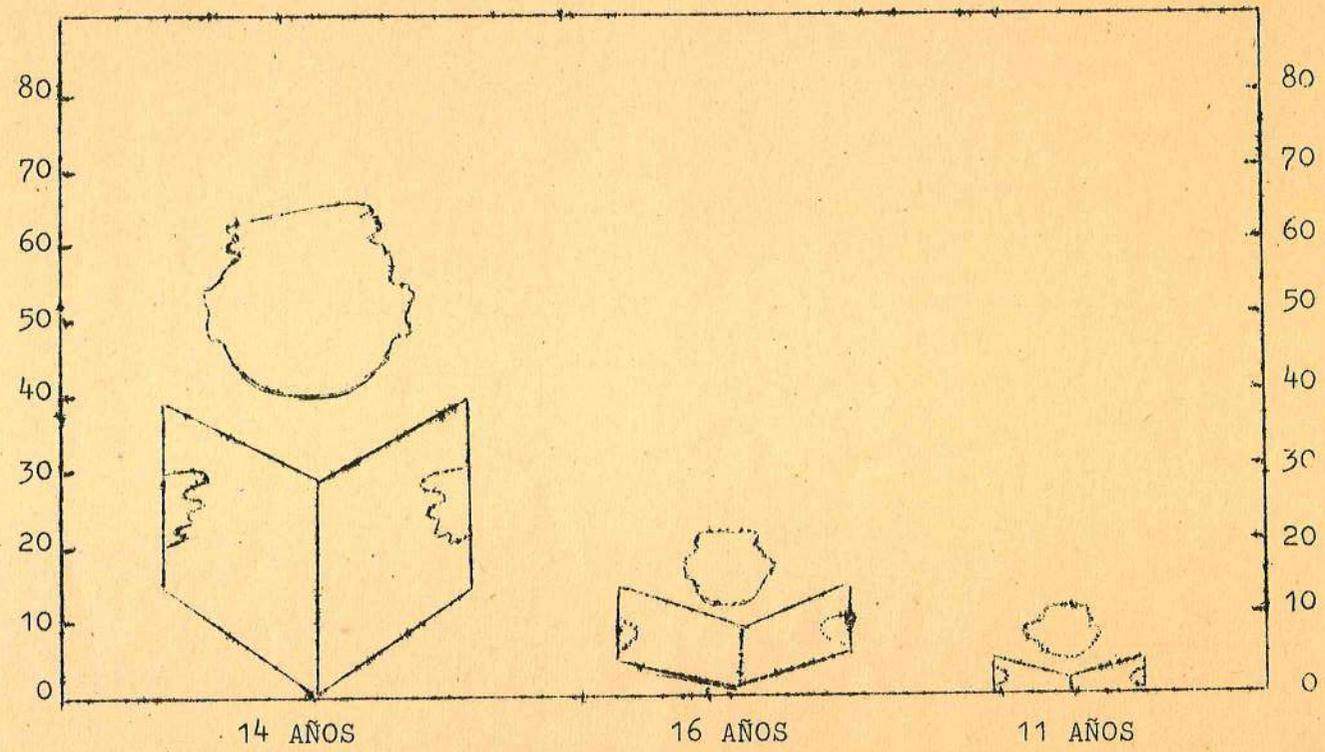


GRAFICO Nº 7

DISTRIBUCION PORCENTUAL DE LA LITERATURA CHILENA
CONSULTADA EN LAS BIBLIOTECAS ESCOLARES DURANTE EL AÑO 1976

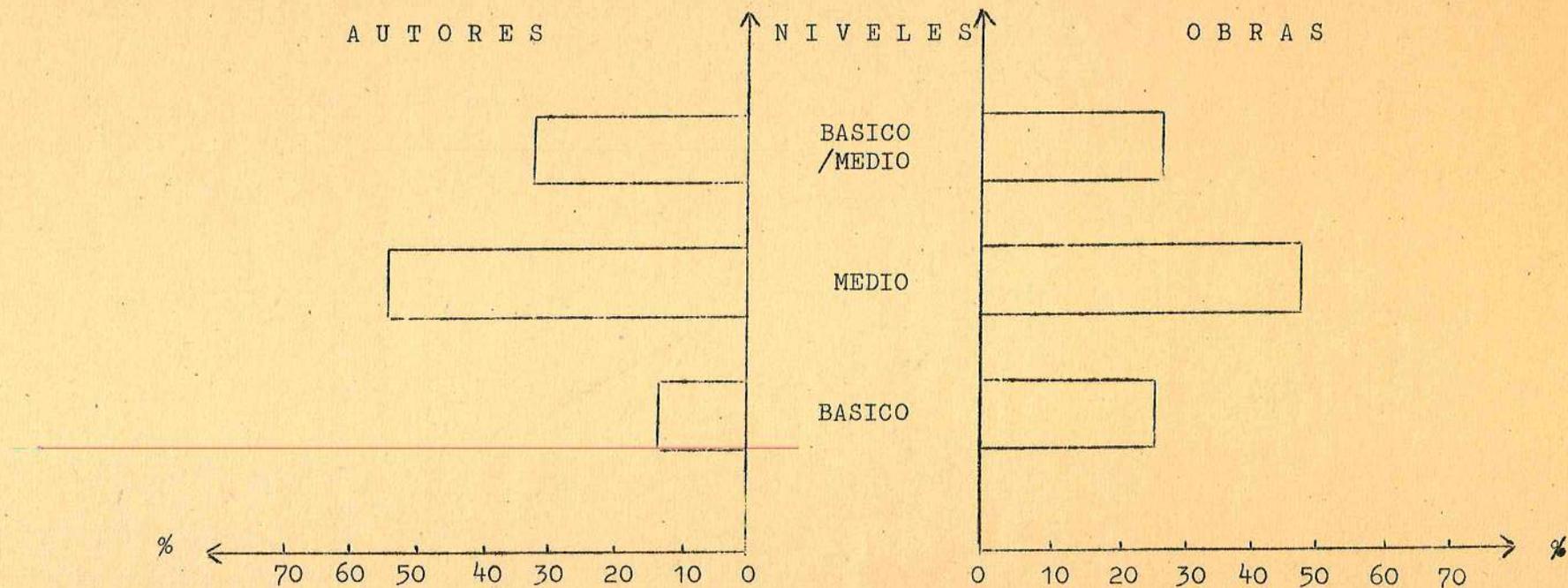
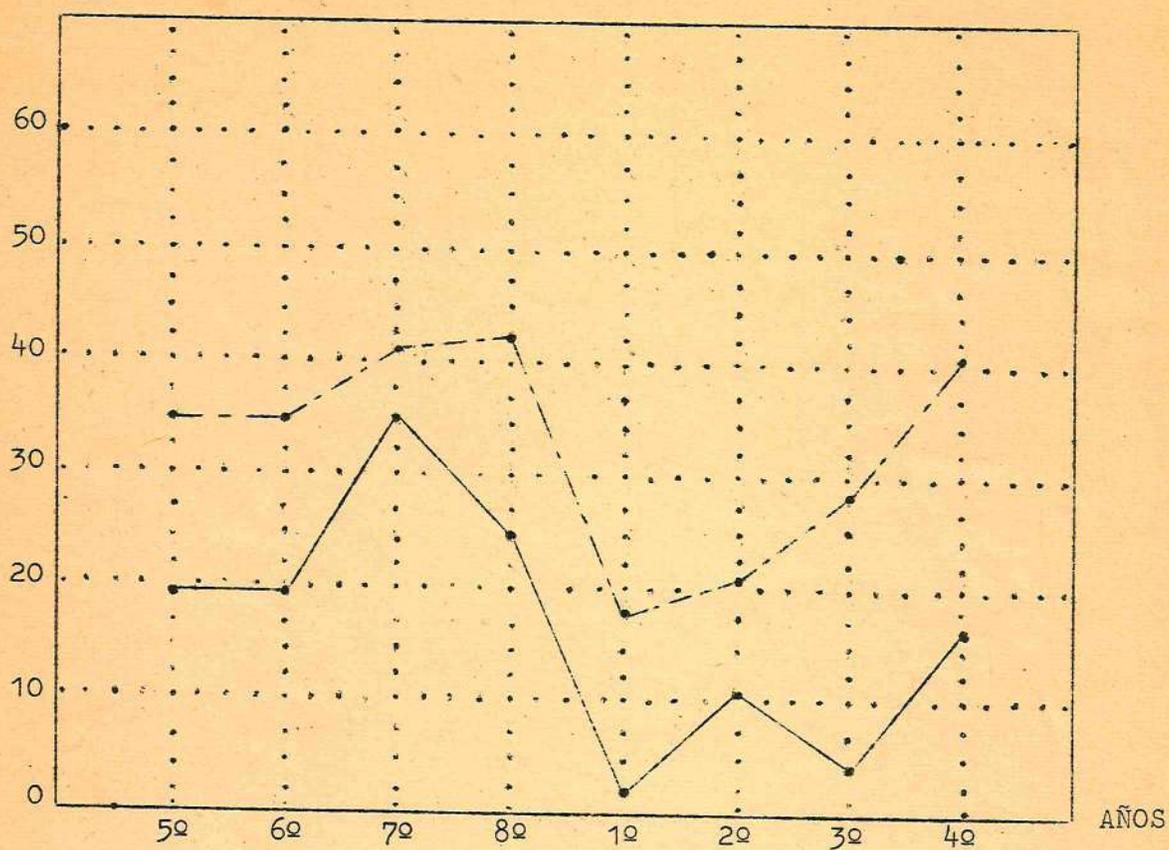


GRAFICO Nº 8

DISTRIBUCION COMPARATIVA SEGUN AUTORES DE LITERATURA GENERAL
Y CHILENA INCLUIDA EN EL PROGRAMA DE CASTELLANO,
DE ACUERDO A LOS AÑOS DE ESTUDIO

AUTORES

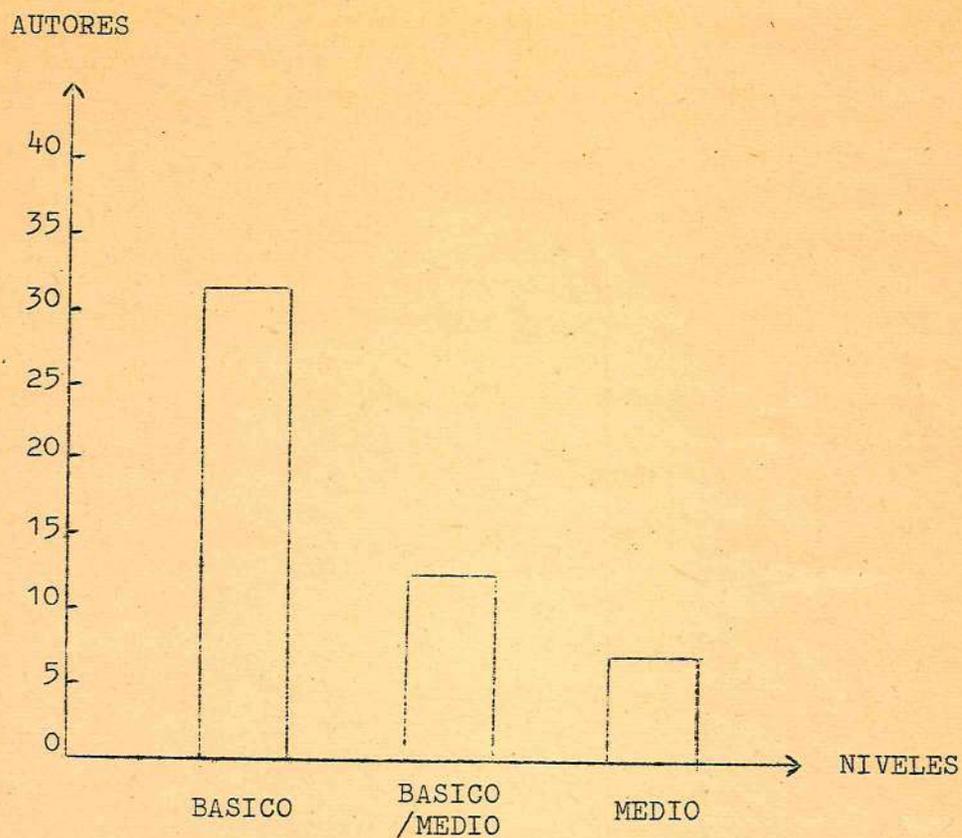


- - - - - Literatura General

————— Literatura Chilena

GRAFICO Nº 9

PORCENTAJE DE AUTORES CHILENOS INCLUIDOS EN EL PROGRAMA DE CASTELLANO
CLASIFICADOS POR NIVELES DE EDUCACION



cvv.

INDICE DE CUADROS Y GRAFICOS

CUADROS

	Pág.
Nº 1: Total de alumnos distribuido por niveles, cursos y edad promedio	8
Nº 2: Número de establecimientos, cursos y alumnos encuestados según comunas y niveles de educación	9
Nº 3: Número de alumnos y de lectores encuestados según niveles de educación	10
Nº 4: Total de lectores por niveles y tipos de lectura	11
Nº 5: Distribución de lectores, según niveles y tipo de lectura	12
Nº 6: Autores y obras de la literatura chilena distribuidos según niveles de educación	13
Nº 7: Preferencias totales de lectura, sobre autores nacionales, distribuidos de acuerdo a los niveles de educación y el tipo de lectura efectuada	15
Nº 8: Primeras quince preferencias de autores, de acuerdo al número de lectores, al tipo de lectura y a la relación lectura personal/lectura programada	18
Nº 9: Preferencias totales de lecturas, distribuidas según autores y obras, niveles y tipo de lectura	20
Nº 10: Distribución del número de obras por autor y tipo de lectura	27
Nº 11: Preferencia mayoritaria por autores y obras más leídas	29
Nº 12: Total de obras citadas por los lectores y distribuidas según el nivel de educación y el promedio de edad	30
Nº 13: Quince primeras obras preferidas por los lectores de nivel básico de acuerdo al promedio de edad	35
Nº 14: Quince primeras obras preferidas por los lectores de nivel medio de acuerdo al promedio de edad	36
Nº 15: Autores y obras leídas en quinto y sexto años básicos de acuerdo al tipo de lectura	38
Nº 16: Autores y obras leídas en séptimo y octavo años básicos de acuerdo al tipo de lectura	40

	Pág.
Nº 17: Autores y obras leídas en primer año medio de acuerdo al tipo de lectura	43
Nº 18: Autores y obras leídas en tercer año medio de acuerdo al tipo de lectura	45
Nº 19: Total de lectores distribuidos según niveles y tipo de lectura	48
Nº 20: Obras chilenas consultadas en biblioteca durante el año 1976	50
Nº 21: Literatura Chilena consultada en biblioteca	54
Nº 22: Obras consultadas en biblioteca, por establecimientos y niveles	55
Nº 23: Distribución comparativa de autores según niveles y años de estudio	65
Nº 24: Distribución de autores chilenos en el programa de Castellano según niveles y años de estudio	66
Nº 25: Autores chilenos por niveles y por cursos	69
Nº 26: Distribución comparativa de la literatura chilena	71
Nº 27: Preferencia total de obras no consideradas en los programas, distribuidas por cursos y niveles	73
Nº 28: Frecuencia comparativa de literatura chilena	75

GRAFICOS

Nº 1: Porcentaje de alumnos y lectores encuestados clasificados según niveles de educación	86
Nº 2: Porcentaje de lectores clasificados de acuerdo al nivel de educación y al tipo de lectura	87
Nº 3: Porcentaje de autores chilenos citados en la encuesta, clasificados conforme al nivel de educación de los lectores	88
Nº 4: Porcentaje de obras chilenas citadas en la encuesta, clasificadas de acuerdo al nivel de educación de los lectores	89
Nº 5: Distribución porcentual de alumnos y lectores encuestados, de acuerdo a los años de estudio	90
Nº 6: Porcentaje de lectores encuestados, distribuidos según sus edades promedios	91

	Pág.
Nº 7: Distribución porcentual de la literatura chilena consultada en las bibliotecas escolares durante el año 1976	92
Nº 8: Distribución comparativa según autores de literatura general y chilena incluida en el programa de Castellano, de acuerdo a los años de estudio	93
Nº 9: Porcentaje de autores chilenos incluidos en el programa de Castellano clasificados por niveles de educación	94

evv.